

ART NEWS TOKYO

アート・ニュース・トーキョー

2012.1-3

東京都庭園美術館

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

東京都江戸東京博物館

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum

江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography

東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo

東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum

東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan

東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre

トーキョーワンダーサイト

Tokyo Wonder Site



トーキョー・アート・
ナビゲーション携帯サイト
tokyoartnavi.jp



ミュージアム+シアター最新情報

Museum and Theatre Information

ART NEWS TOKYO

アート・ニュース・トーキョー

2012.1-3



エキソニモ (The EyeWalker) 2011 (山口情報芸術センター[YCAM] 委嘱作品) [参考図版]
写真提供=YCAM

exonemo, *The EyeWalker* [reference pictorial cut], 2011, Photo Courtesy of YCAM

Special Feature I アート散歩

エキソニモ、最新テクノロジーで魅せる 恵比寿映像祭

exonimo, with its cutting-edge technology, attracting Yebisu
International Festival for Art & Alternative Visions

Special Feature I
アート散歩

エキソニモ、 最新テクノロジーで 魅せる恵比寿映像祭

exonemo, with its cutting-edge technology, attracting Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions

2月10日からの15日間、東京都写真美術館ほかで開催される「第4回恵比寿映像祭—映像のフィジカル」。野外アートプロジェクトでは、フィジカルというテーマにふさわしく、視線入力技術を使った参加型の作品《The EyeWalker (ジ・アイウォーカー)》が出現します。この作品を手がけるアートユニット、エキソニモの千房けん輔さんに話を聞きました。

Photo: Shino Chikura

山口情報芸術センター[YCAM]での展示の様子
写真提供=YCAM, exonemo

Installation view at the Yamaguchi Center for Arts and Media (YCAM)

Photo courtesy of YCAM, exonemo



視線のプライベート性と、 広場の公共空間がせめぎ合う

Exploring the tension between the private gaze and the public space of the plaza

恵比寿映像祭のお話をいただいたとき、「映像って何だろう」と考えました。エキソニモの活動は Web を主体にしたものが多くあり、僕にとって映像とは、モニターを見ることだと思ったんです。

今回、恵比寿ガーデンプレイスのセンター広場に展示する《The EyeWalker》は、複数のビデオカメラ付きモニターを広場周辺に設置し、それぞれのビデオカメラが見る映像を自分の視線の操作で移動していくというもの。次々とイメージをつなげていくという意味では、ネットが生み出した身体感覚を敷衍した作品になっています。マウスやキーボードを使わず、映像を目で動かす。見るだけでそこに行ってしまうプリミティブな体験は、映像祭のテーマ「映像のフィジカル」について考えるきっかけになるのではないのでしょうか。以前、恵比寿近辺に住んでいたことがあるので、ガーデンプレイスを訪れる人々を想定することはできるのですが、高低差のある場所に設置するカメラの位置によって変化する映像。公共の空間に行き交う個人のプライベートな視線。実際に道行く人びとと《The EyeWalker》の視線の散歩がモニターのなかでどんなふうに関わるかは予測できない部分もあり、この場でしか体感できない映像が誕生するのではないかと思います。

エキソニモ exonemo

1996年結成。千房けん輔と赤岩やえによるアートユニットとして <http://exonemo.com/> を拠点に活動。デジタルとアナログ、ネットワーク世界と実世界を柔軟に横断しながら、テクノロジーとユーザーの関係性を露にし、ユーモアのある切り口と新しい視点をもった実験的なプロジェクトを数多く手がける。2006年《The Road Movie》がアルス・エレクトロニカ ネット・ヴィジョン部門でゴールデン・ニカ賞受賞。2010年に東京TDC賞で《ANTIBOT T-SHIRTS》がRGB賞受賞。

Formed in 1996. Art unit by SEMBO Kensuke and AKAIWA Yae, based in <http://exonemo.com/>. Crossing over freely between digital and analog, the world of computer network and the real world, they reveal the relationship between technology and its users. They work on many experimental projects that create humorous and innovative artworks, depicting the effects of digital media on modern society. *The Road Movie* won the Golden Nica for Net Vision category at “Prix Ars Electronica 2006.” In 2010, their *Antibot T-shirt* received a Tokyo TDC RGB Award.

When we were invited to the Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions, I considered the question of “What is a film?” exonemo’s activities are often web-centered, so to me films are something viewed on a PC monitor.

With *The EyeWalker*, which will be shown at the Yebisu Garden Place Center Plaza, several monitors with video cameras attached are installed around the Plaza; footage recorded by each camera can be manipulated by the viewer’s operation of his/her gaze. This work enhances the bodily sensations that the internet gives rise to, in that it links images together one after another. You can move the film with your own eyes, without using a mouse or keyboard. I hope the primal experience of making something move by looking at it, will prove a springboard for reflection on “the physicality of film,” the festival’s theme.

I’ve lived Ebisu area previously, so I can envisage the people who visit the Yebisu Garden Place. However, it is hard to imagine how the individuals actually walking on the street and the meandering gaze of *The EyeWalker* will interact within the monitors because the film which changes according to the location of the cameras set up at different heights … the private gaze of the individuals who come and go in this public space. Visitors can expect to see the creation of a film which cannot be experienced anywhere but here.

【関連企画】 恵比寿ガーデンプレイスセンター広場での作品展示のほかに、ライブ・イベントでの出演や、ラウンジトークなどで作品解説を行う予定。詳しくは、恵比寿映像祭公式サイトでご確認ください。
<http://www.yebizo.com>

In addition to the installation at the Yebisu Garden Place Center Plaza, exonemo scheduled to perform at live events and to give a lounge talk. For further information, check at the official event site: <http://www.yebizo.com>



千房けん輔さんと赤岩やえさん
SEMBO Kensuke (left) and
AKAIWA Yae
Photo: Nonoko Kameyama



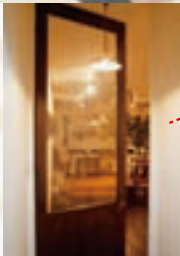
amu アム
 セミナーやワークショップを行う多目的クリエイティブスペース。建築家、原広司が設計を手掛けた。恵比寿映像祭では、「いま、ここにある映像」と題して、津田塾大学メディアスタディーズ・コースの学生とともに語り合う。
 住所：渋谷区恵比寿西 1-17-2 / Tel: 03-5725-0145

A multipurpose creative space hosting seminars and workshops. Discussions about today's films with students of Tsuda College's Media Studies Course will be held during the festival.

LIBRAIRIE6 / シス書店

リブレリーシス
 ダダとシュルレアリスムに特化したギャラリー。幻想文学、シュルレアリスム関連の書籍も扱う。恵比寿映像祭期間中は飯村隆彦監督による土方巽出演の60年代初期の「あんま」や「バラ色ダンス」を上映。10日は飯村氏の上映+トークイベントも開催。
 住所：渋谷区恵比寿南 1-14-12 ルソレイユ302 / Tel: 03-6452-3345 / 月曜・火曜休 (恵比寿映像祭会期中は2月10日~12日の3日間営業)

The gallery specializing in Dada and surrealism. Previews of films directed by Takahiko Iimura will be screened during the festival.



limArt

リムアート
 もともと洋書の古書店だったが昨年「代々木 VILLAGE」に新しい書店をオープンした後、ここを期間限定で全面ギャラリーにした。恵比寿映像祭ではアメリカの写真家、Barry Kornbluh (ハリ・コンブル) の作品を展示。徒歩3分のアートや雑貨などを扱う姉妹店「RECTOHALL (レクトホール)」も必見。
 住所：渋谷区恵比寿南 2-10-3 1F / Tel: 03-3713-8670 / 月曜休

The gallery. The works of American photographer Barry Kornbluh are on display during the festival.



恵比寿南一丁目

Ebisu sta.

Tokyo Metro Hibiya Line

JR Ebisu sta.

東口

JR Yamanote Line



Photo: Shino Chikura

東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography

1995年に開館した、日本で初めての写真と映像の専門美術館。「第4回恵比寿映像祭—映像のフィジカル」は2月10日(金)~26日(日)。巨匠ジョナスマカスの最新作をアジア初上映も。映像祭詳細は→p.14。

アクセス：JR「恵比寿駅」東口より徒歩7分、東京メトロ「恵比寿駅」1~3番出口より徒歩10分。

Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions 2012: Feb 10 Fri. - 26 Sun. → p.14

NADiff A/P/A/R/T

ナディッフ アパート

本や雑貨を扱うアートショップと5つのギャラリーが入ったビル。恵比寿映像祭ではNADiff a/p/a/r/t、MEM、G/P gallery、TRAUMARIS、MAGIC ROOM???のすべてのギャラリーで連携プログラムを展開。

住所：渋谷区恵比寿 1-18-4 / Tel: 03-3446-4977 (NADiff a/p/a/r/t) / 営業日は各スペースによって異なります

A building featuring art stores selling books and stationery, and five art galleries. All five galleries will hold related programs during festival.



明治通り
Meiji Dori street

**恵比寿ガーデンプレイス
Yebisu Garden Place**

ビール工場の跡地にショッピング、オフィス、ホテルなどの施設が広場を囲むように配置された複合施設。都市開発の成功例としても知られる。恵比寿の歴史を俯瞰できるエビスビール記念館もおすすめ。
 Tel: 03-5423-7111

A complex where shopping areas, offices, a hotel and other facilities are grouped around the plaza, on the former site of the beer factory.



恵比寿ガーデンプレイス
Yebisu Garden Place

エビスビール記念館
Museum of YEBISU BEER

Photo: Shino Chikura



日仏会館

La Maison franco-japonaise

日本とフランスの文化芸術交流を目的にした施設。講演会、シンポジウムなどを開催し、図書室は誰でも利用できる。恵比寿映像祭期間中は、日仏メディア交流協会と共催で「映像と講演」のイベントを行う。

住所：渋谷区恵比寿 3-9-25 / Tel: 03-5424-1141 / 図書室：日曜・月曜・祝日休、事務局：土曜・日曜・祝日休

A facility for cultural exchange between Japan and France. "Films and Lectures" events will be held during the festival.

Point!

街歩きのポイント

恵比寿は、1889 (明治22) 年から約100年間、ビール工場のある街として知られていました。現在、その跡地は東京都写真美術館をはじめ、人気ショップや飲食店が並び恵比寿ガーデンプレイスとなっています。近隣にはギャラリーや雑貨店、美術系の古書店なども増え、アートも楽しめる街になりました。

恵比寿映像祭では、周辺のギャラリーやアートスペースが連携プログラムに多数参加します。2月10日からの15日間、映像をめぐる恵比寿の街が盛り上がります。

*マップの範囲外にも、連携プログラムへの参加スペース「TOKIO OUT of PLACE」「MA2 Gallery」「ギャラリー工房親」「AIT / エイト」「gift_lab」「waitingroom」があります。イベントなどの詳しい情報は恵比寿映像祭公式ウェブサイトをご確認ください。

Tips for town walk

Ebisu has been famous as the home of a beer factory for around 100 years since 1889. Currently, the neighborhood is home to Yebisu Garden Place featuring an array of popular shops and restaurants including the Tokyo Metropolitan Museum of Photography, standing on the former site of the factory. With a growing number of galleries, personal items stores and second-hand bookstores specializing in art, the neighborhood is also a place for enjoying art.

Art galleries and art spaces around the neighborhood will take part in a number of collaborative programs with the Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions. Over a 15-day period starting from February 10, the Ebisu neighborhood will be the scene of lively activities related to film.

*Spaces not shown on the map which are also taking part in collaborative programs are TOKIO OUT of PLACE, MA2 Gallery, Gallery Kobo CHIKA, AIT, gift_lab and waitingroom. For details of events etc., please see the official website URL <http://www.yebizo.com>



**恵比寿
アートマップ
Ebisu Art Map**

恵比寿映像祭、連携プログラムに参加するアートを紹介します。

Introducing the art spots which are taking part in collaborative programs with the Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions

Illustration:
Naoya Enomoto

今冬のおすすめイベント!

なぜ人は塔を建てるのか タワーの謎に迫る

「東京スカイツリー完成記念特別展

ザ・タワー ～都市と塔のものがたり～」

Why humans build towers: Approach to symbolic reasons

Special exhibition in commemoration of the completion of TOKYO SKYTREE®
“The History of Towers”

岩城紀子 (東京都江戸東京博物館 学芸員)

Noriko Iwaki (Curator, Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum)



この春ついに東京スカイツリー®が完成します。これを記念して、2月21日(火)から開催する特別展「ザ・タワー」では、「都市の塔」をテーマに、19～20世紀にかけてパリ、東京、大阪の3都市に登場した塔を取り上げ、「なぜ人は塔を建てるのか」という問いに迫ります。

バベルの塔や仏塔など、塔は祈りや信仰と深く関わりをもっていました。1889年に建てられたパリのエッフェル塔はそうした関係性から離れ、鉄を使い、300メートルという高さへの挑戦を目指した、まさに近代の象徴ともいえるものでした。エッフェル塔の影響を受け、日本でも1900年前後、東京に凌雲閣、大阪に通天閣を建設。両塔が解体された後も東京タワーや二代目の通天閣が建ち、現在も都市のランドマークとして生き続けています。

会場では、模型のほか、館蔵品を中心に塔の資料を展示します。塔の歴史とともに、人々がどのように塔を描き、写し、記憶に残したのか、各時代のメディアの特色もあわせて楽しんでいただきたいと思います。例えば明治20年代の凌雲閣は、錦絵、石版画、写真など、明治以前、以後のさまざまな手法による、多様な姿が伝えられています。大正、昭和と時代が進むにつれ、塔は絵葉書、モノクロの写真におさまることが増えますが、そうした「記憶の方法」の変化に着目すると、これから誕生する新しい塔を私たちはどのように記憶し残していくのか、考えるきっかけになるかもしれません。

At last, TOKYO SKYTREE® will open this spring. In the runup to the opening, “The History of Tower” exhibition to be held from February 21 (Tue) will look at towers erected in Paris, Tokyo and Osaka over the 19th-20th centuries, under the theme of “urban towers,” asking the question “Why do people build towers?”

From the Tower of Babel to Buddhist pagodas, towers have long been associated with prayer and faith. Paris’s Eiffel Tower (1889) broke this association, and symbolizes modernity with its 300m contraction using steel. Influenced by the Eiffel Tower, two towers were constructed in Japan around 1900: Ryounkaku in Tokyo and Tsutenkaku Tower in Osaka. Even after both were dismantled, Tokyo Tower and the second Tsutenkaku Tower were built, and attract people as urban landmarks to this day.

The exhibition will show models and archival documents relating to towers, centering on the museum collection. Audiences can enjoy not only the history of towers but also how people depicted, photographed, and stored the memories of towers, in line with each era’s characteristics of media. Examining the variation of “styles of memories”—woodblock prints, lithographs, picture postcards and black-and-white photographs—affords an opportunity to think about how we will remember the new tower.

ザ・タワー ～都市と塔のものがたり～

2月21日(火)～5月6日(日)

会場：東京都江戸東京博物館 1階展示室

開館時間：9:30～17:30

休館日・入場料などについては、p.11をご覧ください。

The History of Towers Feb 21 Tue – May 6 Sun

Venue: 1F Exhibition Room, Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum

Opening hours: 9.30 – 17.30

For closed days and admission etc., please see p.11.



point

会期中は、塔をめぐるイベント・特集展示へ

特別展「ザ・タワー」では、さまざまなアーティストが塔にまつわるイベントを行います。歴史の事実をもとに今回のイベントを着想したアーティストたち。ここで生まれるものも参加する人も、塔の記憶の一部となるでしょう。関連企画の特集展示もお見逃しなく。

Come to the tower-related events and special exhibition during the exhibition period

Along with “The History of Towers” exhibition, variety of artists will hold events related to towers. The artists have used true events from history as inspiration for the events. The experiences that created through these events as well as the participants will form part of memories of the towers. Please do not miss the exhibition-related special programs.

1 えどはくタワーズ

本展のPRキャラバン隊として結成された、エッフェル塔さん、凌雲閣さん、通天閣くん、東京タワーくん、展示会で取り上げる都市の塔たちです。土・日・祝日を中心に館内に登場し、オリジナルテーマ曲に合わせたダンスパフォーマンスを繰り広げます。



Edohaku Towers

PR Caravan Team has been created for this exhibition. The team members are all towers from cities looked at in the exhibition—Eiffel Tower-san, Ryounkaku-san, Tsutenkaku-kun and Tokyo Tower-kun. They will appear in the museum, mostly on weekends and national holidays, and give dance performances based on original theme music.

2 かぶりものワークショップ

かぶりものアーティスト、ニシハラ★ノリオ氏によるワークショップ。ニシハラさんと一緒にかぶりものをつくります。自分でつくった作品をかぶったら、えどはくタワーズといっしょに踊れるかも?!



Headgear workshop

A workshop given by Norio ★ Nishihara, a headgear artist. Participants make headgear with Nishihara. They can even dance with the Edohaku Towers wearing the headgears they have made!!

3 特集展示「太陽の塔 黄金の顔」

2月21日(火)～5月20日(日)

特別展「ザ・タワー」の関連企画として、常設展示室で、直径11メートルの「黄金の顔」を東京初公開。これは、1970(昭和45)年の大阪万博のシンボルとして建造された、岡本太郎制作の「太陽の塔」の上部に設置されたオリジナル作品です。会場では万博とその時代を関連資料で紹介するほか、2月24日、3月2日、5月4日・11日にミュージアムトークも実施します。※観覧には、常設展観覧料が必要。

Special exhibition of “Golden Mask, The Tower of the Sun” Feb 21 Tue—May 20 Sun

For the first time in Tokyo, “Golden Mask” (11 meters in diameter) will be exhibited in the Permanent Exhibition room as the related program of “The History of Towers”. The mask is the original piece that was settled on top of the Tower of the Sun, which was designed by Taro Okamoto as a symbol of the Expo 1970 Osaka. The expo and the era will be traced through a wide variety of materials. Museum talks (in Japanese only) will be featured on Feb 24, Mar 2, May 4 and 11. Admission for the permanent exhibition is required.



太陽の塔 黄金の顔
絵葉書
江戸東京博物館蔵
“Golden Mask” of
the Tower of the Sun
(Picture postcard)

*電力需給状況によって開館日時、事業内容等が変更となることがあります。詳細は各施設のウェブサイトをご参照ください。

*Opening hours and programs may vary depending on the electricity supply-demand situation. Please refer to the website of each facility for details.

今冬のおすすめイベント!

21世紀型アートの 創造・発信地を目指す トーキョーワンダーサイトに 行ってみよう!

Come and enjoy Tokyo Wonder Site,
an art center aspires to be a base
for generating the 21st Century style art

家村佳代子 (トーキョーワンダーサイト 事業課長)
Kayoko Iemura (Program Director, Tokyo Wonder Site)



トーキョーワンダーサイト(以下、TWS)は、若手アーティストの育成・支援などを目的とした事業を展開しているアートセンターです。本郷、渋谷、青山の3つのサイトそれぞれで、制作のプロセスを重視した「創造的な対話や制作」を行っています。2001年の開館以来、海外交流、レジデンス、公募展、フェスティバルなどの多角的なプログラムを企画・実施し、国やジャンルの異なるアーティストやクリエイター同士が交流できる環境を提供してきましたが、10年経ったいま、これまでTWSのプログラムに参加したクリエイターたちが、従来の表現の枠を超えた活動を始め、新たな動きも見られるようになりました。

若いアーティストにとって必要なことは、世界のなかでいま自分がどのような境遇に置かれているのかを把握した上で表現活動をする事です。国内外のアーティストと出会い、制作のプロセスを共有することで新たな考えや表現を生み出すこと、ネットワークをつくることはとても意義のあることだと思います。

東日本大震災という未曾有の災害を受け、私たちはこれまでの生き方に対して再考を求められています。このような時であるからこそアーティストが新しい価値を提案できるのではないのでしょうか。同時代の作家たちの表現を体感できる場であり、あらゆる「驚き=Wonder」を生み出す「場=Site」、TWSのプログラムにご参加ください。

Tokyo Wonder Site (TWS) is an art center dedicated to nurturing and support of young artists. The three TWS locations—Hongo, Shibuya, and Aoyama—serve as platforms for creative dialogue and production. Since its launch in 2001, TWS has hosted multifaceted programs including foreign exchanges, residency programs, exhibitions, and festivals, creating an environment for exchange among artists from various countries and genres. For emerging artists, sharing of creative activities with peers from Japan and abroad is an invaluable opportunity that inspires them to create new concepts and expressions and to build networks. In the aftermath of the Great East Japan Earthquake, we are faced with the imperative need to reconsider our lifestyles. It is precisely in such critical points in history that artists can propose new value systems. Come and participate in the TWS programs as “sites” that inspire “wonder” and expose creators to the art of their peers.

トーキョーワンダーサイト 本郷/渋谷/青山/クリエイター・イン・レジデンス
開館時間・休館日・入場料などについては、MAP9、10、11をご覧ください。
Tokyo Wonder Site Hongo / Shibuya / Aoyama: Creator-in-Residence
See Maps 9, 10, and 11 for information on the opening hours, closed days, and entrance fees.



TWS本郷「アートの課題2011」展示風景
TWS Shibuya (Installation view of "On the Agenda of the Arts 2011")



TWS本郷「TWS-Emerging 164 阿部乳坊」展示風景
TWS Hongo (Installation view of "TWS-Emerging 164 Nyubo Abe")
Photo: Ken Kato

point

トーキョーワンダーサイトの多岐にわたるプロジェクト

通年で行われるトーキョーワンダーサイトの多彩なプログラムを4つのカテゴリーにわけ、厳選して紹介。

Wide-ranging projects at Tokyo Wonder Site

Routinely implemented programs are introduced by classifying them in four categories.

1 若手育成支援 「TWS-Emerging」

都主催の公募展「トーキョーワンダーウォール」入選者から選出した約20名に個展の機会を提供する「TWS-Emerging」、作品購入により作家を支援する公募展「WONDER SEEDS」を実施。



Support for nurturing of emerging artists: TWS-Emerging

"TWS-Emerging" provides an opportunity to hold solo exhibitions for about 20 artists selected from the winners of "Tokyo Wonder Wall" exhibition organized by the Tokyo Metropolitan Government. "WONDER SEEDS" is a program designed to support emerging artists following the concept of "Buy = Support".

3 実験の場 「トーキョー・エクスペリメンタル・フェスティバル」

アート、音楽、建築、演劇など幅広いジャンルの表現者30組以上が国内外より集い、実験的な公演を行うサウンド・フェスティバル。2011年12月5日～1月31日に開催。

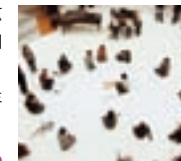


Photo: Toshiya Suda

Field for experiment: TOKYO EXPERIMENTAL FESTIVAL—SOUND, ART & PERFORMANCE

A sound festival that will be held from December 5, 2011 through January 31, 2012 by featuring more than 30 units of performers from a wide range of genres.

2 新しい創造教育 協働スタジオプログラム

異なるジャンルや国のアーティストが「アートと環境との対話」をテーマに、東京をリサーチし意見交換やワークショップを行う協働スタジオプログラム。3月17日～24日に開催。



2010年度のプログラムより

New creative education: On Site Lab Workshop Series

A collaborative studio program that brings together artists from a variety of genres and nationalities to implement research in Tokyo, exchange opinions and participate in workshops under the shared theme "Creative Dialogue and Commitment to the Environment." The program will be held from March 17 through 24.

4 海外交流 「レジデンス・プログラム」

TWS 青山: クリエイター・イン・レジデンスでは年間100名以上の国内外のクリエイターが滞在制作を行い、月1回のオープンスタジオで制作現場を公開。3月10日より「レジデンス成果発表展」を開催。



Overseas exchange: Residency Program

More than 100 creators participate annually in this program, which allows creators to stay and create in a location for a fixed period and present their creative process at open studios. An exhibition of residents' works will be held from March 10.

*電力需給状況によって開館日時、事業内容等が変更となることがあります。詳細は各施設のウェブサイトをご参照ください。
*Opening hours and programs may vary depending on the electricity supply-demand situation. Please refer to the website of each facility for details.

東京都江戸東京博物館

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum



〈一の谷・屋島合戦図屏風〉(左隻)、江戸時代 神戸市立博物館蔵

The Battle of Ichinotani and Yashima Byobu (left-wing of a pair of folding screens), Edo Period
Courtesy of Kobe City Museum

NHK大河ドラマ50年特別展

平清盛

1月2日(月・休)～2月5日(日)

“Taira no Kiyomori” Special Exhibition
Jan 2 Mon, holiday – Feb 5 Sun

NHK大河ドラマ「平清盛」との連動企画。平氏の全盛期を築いた清盛の一生を、平家一門の遺品や絵画、当時の文化を象徴する美術・工芸品などの資料により紹介します。貴族政治が衰退した平安末期に武家の棟梁となり、武士で初めて太政大臣に任命された清盛。彼が行った日宋貿易によりもたらされた品々や、厳島神社を造営し一族の繁栄を願って奉納した「平家納経」などの宗教美術品、平家を描いた絵画作品などを展示し、平清盛が生きた時代を概観します。

A linked project with Taira no Kiyomori, part of the NHK produced historical drama series, this exhibition showcases the life of Taira no Kiyomori at the height of the Taira family's rule, featuring memento of the family, paintings and artwork symbolic of Heian (794-1185) culture. Kiyomori became a samurai master at the end of the Heian Period and was appointed as the first-ever samurai chief minister. Other items will be exhibited include articles brought by trade with Sung dynasty, China, religious works such as *Heike Nokyo* dedicated to the Itsukushima Shrine in Hiroshima Prefecture, and paintings depicting the Taira family.

入場料:一般1,300(1,040)円、大学生・専門学校生1,040(830)円、高校生・65歳以上650(520)円。()内は20名以上の団体料金。中学生以下は無料。身体障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方と、その付添者2名までは無料。

会場:東京都江戸東京博物館 1階展示室
休館:1月23日(月)、30日(月)
主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都江戸東京博物館、NHK、NHKプロモーション
協賛:日本写真印刷、ハウス食品、みずほ銀行、三井住友海上

Admission:Adults: ¥1,300 / College and vocational school students: ¥1,040 / High school students, and seniors (65 and over): ¥650 / Junior high school students and younger: Free.

Closed: January 23 and 30 Monday

東京スカイツリー完成記念特別展 ザ・タワー ～都市と塔のものがたり～

2月21日(火)～5月6日(日)

The History of Towers

Feb 21 Tue – May 6 Sun

2012年春、墨田区に東京スカイツリー®が完成します。本展はこれを記念して19世紀から20世紀にかけてパリ・東京・大阪に登場した塔を中心に取り上げる展覧会です。当時の版画や錦絵、写真などで都市の塔の歴史をたどりながら、都市に建つ塔の意味を考察。豊富な館蔵資料などを通して、信仰、祈り、科学技術、経済復興など、時代によってあらゆる象徴や目的となった塔を多角的に紹介します。

The TOKYO SKYTREE® located in Sumida-ku will open in spring 2012. In commemoration of the opening, this exhibition will focus on the three famous tower landmarks constructed in Tokyo, Osaka and Paris from the 19th to 20th centuries. While tracing the history of these towers through block prints, multi-colored woodblock prints and photographs, the exhibition will examine the meaning of towers built in the modern city. A broad picture of the tower will be presented as these structures acted as symbols of faith, scientific technology and economic recovery, depending on the era.

入場料:一般1,300(1,040)円、大学生・専門学校生1,040(830)円、小中高生・65歳以上650(520)円。()内は20名以上の団体料金。未就学児童は無料。身体障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方と、その付添者2名までは無料。

会場:東京都江戸東京博物館 1階展示室

休館:月曜日(ただし、4月30日は開館)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都江戸東京博物館、読売新聞社、NHK、NHKプロモーション

特別後援:東武鉄道、東武タワースカイツリー、日建設計、大林組

後援:フランス大使館、墨田区、一般社団法人墨田区観光協会

協力:日本科学未来館、全日本タワー協議会、通天閣観光、日本電波塔

／エールフランス航空、日本航空

Admission:Adults: ¥1,300 / College and vocational school students: ¥1,040 / High school students, and seniors (65 and over): ¥650 / Junior high school students and younger: Free.

Closed: Monday (Open on April 30)

Close up!

この展覧会に注目!

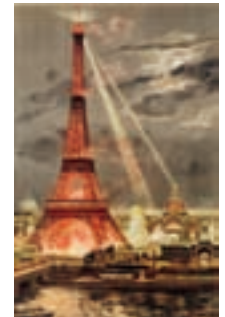
2011年12月3日～1月29日に開催される二つの企画展「絵で楽しむ忠臣蔵」と「歴史の中の龍」。前者は「忠臣蔵」の物語とともに庶民に愛されてきた錦絵を、後者は平成24年の干支、辰にちなみ、「龍」にまつわる江戸時代の絵や工芸品などを紹介します。

“Chushingura Enjoyed through Pictures” and “Dragons in History” are two exhibitions that will take place between December 3, 2011 and January 29, 2012. The former will showcase the tales of Chushingura together with multi-colored woodblock prints beloved by the commoners at the time, while the latter will introduce paintings and craftwork from the Edo Period that depict dragons to commemorate that 2012 is the Year of the Dragon in the oriental zodiac.

武家火事装束女子用立鳥帽子形火頭巾 江戸時代後期 江戸東京博物館蔵
Female Hood of Samurai Fire Fighter, Late Edo Period



大阪通天閣 絵葉書 江戸東京博物館蔵
Tsutenkaku Tower, Osaka (Picture postcard)



〈エッフェル塔のサーチライト〉1889
(明治22年) オルセー美術館蔵

Georges Garen, *Embracement de la Tour Eiffel*, 1889

Paris, musée d'Orsay, gift from Ms Solange Granet, Mrs Bernard Granet and her children, descendants of Gustave Eiffel, 1981

©RMN (Musée d'Orsay) / René-Gabriel Ojéda distributed by AMF-OADIS



*電力需給状況によって開館日時、事業内容等が変更となることがあります。詳細は各施設のウェブサイトをご参照ください。

*Opening hours and programs may vary depending on the electricity supply-demand situation. Please refer to the website of each facility for details.

江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum



万徳旅館のお勝手
The Mantoku Inn's Kitchen

万徳旅館公開記念 万徳旅館にみる暮らしの100年展

1月17日(火)～4月8日(日)

Commemorating the Public View of the Mantoku Inn: A Century of Life around the Mantoku Inn

Jan 17 Tue – Apr 8 Sun

青梅市にあった万徳旅館^{まんどくりょかん}を移築し、2011年9月より公開が始まりました。江戸時代末期から明治初期に建てられ、100年以上も旅館として営業していた歴史ある建物です。建物とあわせ、さまざまな生活民俗資料も寄贈されました。本展は万徳旅館の関係資料を中心に、私たちの暮らしが大きく変わったこの100年の暮らしの変遷を振り返る展覧会です。電気や水道、ガスのない時代から、近代以降に生活が大きく変わっていった様子を台所用品、食器、掃除用具、冷暖房具などや写真とともに振り返ります。

Open to the public since September 2011, the Mantoku Inn was moved from Ome City and reconstructed. After being built sometime between the late Edo Period and the early Meiji Era, the building functioned as an inn for over 100 years. Along with this relocation, various kinds of utensils were also donated to the museum. Centered on materials pertaining to the Mantoku Inn, this exhibition traces how our daily lives have changed so significantly in the past century through the display of photographs portraying various scenes, kitchen/table ware, cleaning tools, and cooling/heating devices that were used in the inn.

入場料: 一般 400 (320) 円、大学生 320 (250) 円、中学生 (都外)・高校生・65 歳以上 200 (160) 円、小学生以下・中学生 (都内) 無料。() 内は 20 名以上の団体料金。身体障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付添者 2 名は無料。

会場: 江戸東京たてもの園

休園: 月曜日 (祝日の場合は翌日)、3 月 19 日 (月)、26 日 (月)、4 月 2 日 (月) は開園

主催: 東京都 江戸東京たてもの園

Admission: Adults: ¥400 / College students: ¥320 / Junior high school students living outside Tokyo, high school students, and seniors (65 and over): ¥200 / Elementary school students and younger, and junior high school students living in Tokyo: Free.

Closed: Mondays (When Monday is a national holiday, closed on the following day.

Open on March 19 and 26, April 2.)

Close up!

この建物に注目!

移築 30 棟目となるデ・ラランデ邸 (旧三島邸) が着工。ドイツ人建築家ゲオルグ・デ・ラランデにより 1910 (明治 43) 年、新宿区に建てられた洋館で、当時ドイツで流行した「構成と装飾の一致」を理念とする「ユーгент・シュティール」を取り入れた建築です。

Construction has commenced on the 30th building to be moved and reconstructed, De Lalande House (formerly the Mishima House). A Western-style residence built in Shinjuku-ku in 1910 by the German architect, George de Lalande, the building features the “Art Nouveau” style that idealized “Einheit von Konstruktion und Dekoration (harmony of construction and decoration)” which was popular in Germany at the time.



万徳旅館の五右衛門風呂

So called “Goemon buro” bathtub in the Mantoku Inn



解体前のデ・ラランデ邸 (旧三島邸)

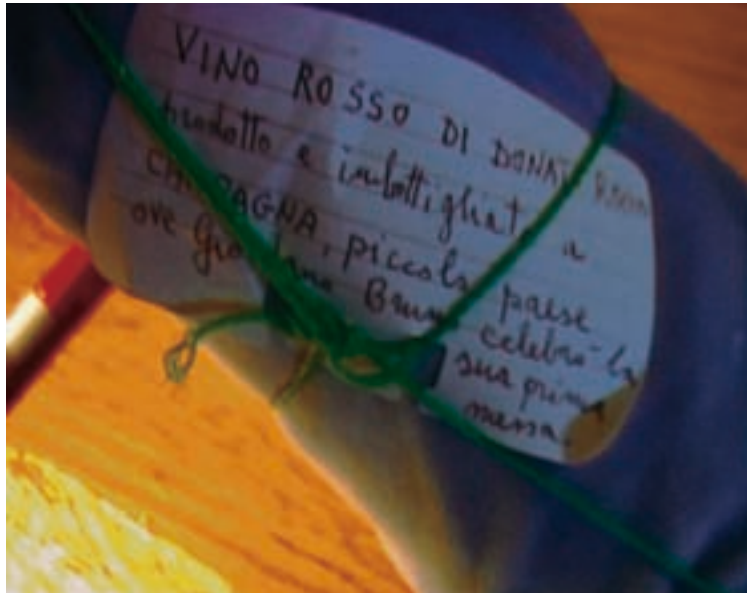
De Lalande House (formerly the Mishima House) prior to its demolition

東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography



東京都写真美術館



ジョナス・メカス 《スリープレス・ナイツ・ストーリーズ》 2011年
Jonas MEKAS, *Sleepless Nights Stories*, 2011 © Jonas Mekas

第4回恵比寿映像祭 —映像のフィジカル

2月10日(金)～2月26日(日)

Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions How Physical
Feb 10 Fri – Feb 26 Sun

映像表現の可能性を芸術の視点から捉えようとする国際フェスティバル、恵比寿映像祭。4年目を迎える今回は「映像はフィジカル(物質的、身体的)なもので(も)ある」という基本に立ち返ったテーマで、会期を従来の10日間から15日間(月曜除く)へ拡大して実施します。会期中は国内外の映像作品の展示・上映のほかライブやトークなどのイベントも行い、東京都写真美術館はもちろん、恵比寿ガーデンプレイスの広場や周辺施設など恵比寿の街全体が映像祭に染まります。※当事業は東京文化発信プロジェクト事業です。

The Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions is an international festival that embraces the possibilities of visual interpretation through artistic perspectives. Marking its fourth year, the festival this year is an expanded event with a theme that hits upon the fundamental concept of "How film is (also) physical (i.e. material)." With the Tokyo Metropolitan Museum of Photography, Yebisu Garden Place, and other local facilities, the entire Yebisu area will take part in this film festival to present international and Japanese cinematic works, as well as host related events.*This program is part of the Tokyo Culture Creation Project.

入場料:無料(定員制の上映、イベント等は有料)
会場:東京都写真美術館全フロア及び恵比寿ガーデンプレイス センター広場、ザ・ガーデンルーム、恵比寿周辺文化施設及びギャラリーほか
休館:月曜日
主催:東京都、東京都写真美術館・東京文化発信プロジェクト室(公益財団法人東京都歴史文化財団)、日本経済新聞社
共催:サッポロ不動産開発
後援:J-WAVE 81.3FM
協賛:オーストリア大使館、オーストリア文化フォーラム、東京都写真美術館支援会員
協力:NECディスプレイソリューションズ、Kyoto DU、びあ、北山創造研究所、トリプルセブン・インタラクティブ、ロボット

Admission: Free *Admission will be charged for screenings and other events with limited seating.
Venue: All floors of Tokyo Metropolitan Museum of Photography and other surrounding venues.
Closed: Mondays

J・ポール・ゲティ美術館展 フェリーチェ・ベアトの東洋

3月6日(火)～5月6日(日)

Felice Beato: A Photographer on the Eastern Road

Mar 6 Tue – May 6 Sun

戦場写真のバイオニアにして、1863年から約15年間にわたって幕末・明治期の日本各地の風景や風俗などを写真におさめた写真師フェリーチェ・ベアト。本展では、日本初公開となる、世界有数のベアト・コレクションを誇るJ・ポール・ゲティ美術館所蔵のオリジナル写真作品と資料に、当館コレクションを加えた145点(予定)の作品を展示。幕末期のアジアを駆け抜けた、日本の写真史に欠かすことのできない写真師の全貌に迫ります。

British photographer Felice Beato was a pioneer in war photography who, for over 15 years beginning in 1863, captured landscapes and people in various scenes from the end of Edo Period to Meiji Era of Japan in photographs. For the first time in Japan, original photographs and documents on loan from the collection of the J. Paul Getty Museum will be exhibited. Beato's perspective from his adventures in Asia during the end of the Edo Period will be traced through about 145 works.

入場料:一般 800(640)円、学生 700(560)円、中高生・65歳以上 600(480)円。
()内は20名以上の団体料金、東京都写真美術館友会の会員。小学生以下及び障害者手帳をお持ちの方とその介護者は無料。第3水曜日は65歳以上無料。

会場:東京都写真美術館 2階展示室

休館:月曜日(祝日の場合は翌日)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都写真美術館、東京新聞

協賛:アメリカ大使館、凸版印刷、アサヒビール芸術文化財団、東京都写真美術館支援会員

Admission: Adults: ¥800 / College students: ¥700 / Junior high and high school students, and seniors (65 and over): ¥600

Closed: Mondays (When Monday is a national holiday, closed on the following day)

This exhibition has been organized by the J. Paul Getty Museum, Los Angeles.

Close up!

この展覧会に注目!

日本の近代写真史上、重要な新興写真の旗手として近年注目される堀野正雄の個展「幻のモダニスト 写真家堀野正雄の世界」を開催(3月6日～5月6日)。堀野の全貌を明らかにすることで1930年代を中心とする写真史に新たなヴィジョンを構築します。

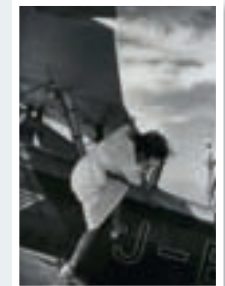
"Modernist Photographer: The world of Masao Horino" (March 6 – May 6) is a solo exhibition by Masao Horino, who has garnered attention in recent years as one of the standard-bearers for emergent photography in modern Japan. By bringing Horino's full perspective into light, this exhibition will construct a new vision on the history of 1930s photography.

堀野正雄《風(2)》1930年代
Masao Horino, *wind(2)*, 1930s



フェリーチェ・ベアト《長弓を持つ侍》1863年
J・ポール・ゲティ美術館蔵

Felice Beato, *Samurai with Long Bow*, 1863
Courtesy of the J. Paul Getty Museum, Los Angeles,
Partial gift from the Wilson Centre for Photography



*電力供給状況によって開館日時、事業内容等が変更となることがあります。詳細は各施設のウェブサイトをご参照ください。

*Opening hours and programs may vary depending on the electricity supply-demand situation. Please refer to the website of each facility for details.

東京都現代美術館

MOT
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART TOKYO
東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo



鬮嘔 「300m レインボー・エッフェル塔・プロジェクト」 1987年 パリ 撮影:水谷内健治
Ay-O, 300 meter Rainbow Eiffel Tower Project, 1987, Paris Photo: Kenji Mizuyachi

あいうお 鬮嘔 ふたたび虹のあなたに

2月4日(土)～5月6日(日)

Ay-O: Over the Rainbow Once More
Feb 4 Sat - May 6 Sun

さまざまなモチーフに虹の色を重ねる作品や、穴の開いた箱に指を入れて楽しむ《フィンガー・ボックス》などで知られるアーティスト、鬮嘔(1931年～)。1960年代の前衛芸術グループ・フルクサスでの活動、初期油彩画から新作まで鬮嘔の力強く豊かな世界観を展示します。代表的な虹のシリーズや版画のほか、なかに入って触れることのできる作品も含めた、鬮嘔の全貌を紹介する東京で初の大回顧展です。

Ay-O (1931-) is an artist known for various motifs, such as works that layer the hues of a rainbow and *Finger Box*, which are tactile works experienced by placing one's finger into the hole to feel what is inside. This exhibition will showcase his activities in the avant-garde art group Fluxus as well as pieces from his early oil paintings to his most recent works. This is Ay-O's first large-scale retrospective exhibition in Tokyo and includes works such as his famous rainbow series, prints, and pieces that can be entered and touched.

入場料:一般1,100(880)円、学生・65歳以上850(680)円、中高生550(440)円。()内は20名以上の団体料金。小学生以下、障害者手帳をお持ちの方とその付添者2名は無料。第3水曜日は、65歳以上の方は無料。
会場:東京都現代美術館 企画展示室1階、B2階
休館:月曜日(ただし、4月30日は開館)、5月1日(火)
主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都現代美術館、読売新聞社、美術館連絡協議会

協賛:ライオン、清水建設、大日本印刷、損保ジャパン、日本テレビ放送網
Admission: Adults: ¥1,100 / College students and seniors (65 and over): ¥850 / Junior high and high school students: ¥550.
Closed: Mondays (Open on April 30), May 1 Tuesday

田中敦子 —アート・オブ・コネクティング

2月4日(土)～5月6日(日)

Atsuko Tanaka. The Art of Connecting
Feb 4 Sat - May 6 Sun

戦後日本の前衛芸術グループ、具体美術協会のなかでも先駆的な作品を次々と生み出した女性アーティスト、田中敦子(1932～2005年)。パフォーマンスと造形を結びつけたパイオニアでもある田中の、東京で初の大規模な回顧展です。初期のコラージュ連作《カレンダー》をはじめ音が空間を走る《作品(ベル)》、自ら着用してパフォーマンスをした《電気服》など代表作のほか、ペインティング、ドローイング、記録映像など約100作品を紹介します。

Atsuko Tanaka (1932-2005) was a female artist who was a member of the Gutai, an avant-garde art group in postwar Japan. This is the first large-scale retrospective exhibit in Tokyo on Tanaka, who was also a pioneer in tying together performing and formative arts. This exhibition features over 100 works, including paintings, drawings, archive films, and representative works of her most important pieces such as *Work (Bell)*, *Electric Dress*, as well as her early collage *Calendar* series.

入場料:一般1,000(800)円、学生・65歳以上800(640)円、中高生500(400)円。()内は20名以上の団体料金。小学生以下、障害者手帳をお持ちの方とその付添者2名は無料。第3水曜日は、65歳以上の方は無料。

会場:東京都現代美術館 企画展示室3階

休館:月曜日(ただし、4月30日は開館)、5月1日(火)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都現代美術館、国際交流基金

特別助成:財団法人石橋財団

Admission: Adults: ¥1,000 / College students and seniors (65 and over): ¥800 / Junior high and high school students: ¥500.

Closed: Mondays (Open on April 30), May 1 Tuesday

close up!

このコレクションに注目!

同時期に開催のコレクション展「クロニクル 1964- OFF MUSEUM」では1960年代後半から顕著にみられる、美術館の外で展開された芸術活動を紹介。また、特集展示は多様な技法・材料で色彩豊かな油彩・水彩作品を制作した福島秀子(1927～1997年)を紹介しつづけます。

The "Chronicle 1964- OFF MUSEUM" collection exhibition will show artistic activities that evolved outside of art museums and stood out quite strikingly in the latter half of the 1960s. The special feature in this exhibition focuses on Hideko Fukushima (1927-1997), who produced colorful oil and watercolor works using diverse techniques and materials.

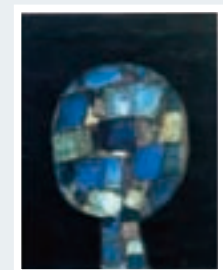
福島秀子《人》1952年
Hideko Fukushima, *Man*, 1952



田中敦子《地獄門》1965～69年
国立国際美術館蔵 ©Ryoji Ito
Atsuko Tanaka, *Gate of Hell*, 1965-69
Collection and photo courtesy of The National Museum of Art, Osaka © Ryoji Ito



田中敦子《電気服》1956年(1986年再制作)
高松市美術館蔵 ©Ryoji Ito
Atsuko Tanaka, *Electric Dress*, 1956; reproduced in 1986
Collection and photo courtesy of Takamatsu City Museum of Art © Ryoji Ito



東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan

第9回東京音楽コンクール
優勝者コンサート

1月28日(土)

The 9th Tokyo Music Competition Winners Concert
Jan 28 Sat

第9回東京音楽コンクールの各部門優勝者がコンチェルトやオペリアリアを披露します。東京文化会館から羽ばたく、5名の新進アーティストの熱演にご期待ください。

The winners in each category of the 9th Tokyo Music Competition will present a selection of concertos and arias. Come and be transported by the passionate performances of these five up-and-coming artists.

ソリスト: 西川智也 (クラリネット/木管部門第1位)、八木寿子 (メゾソプラノ/声楽部門第1位)、岸本萌乃加 (ヴァイオリン/弦楽部門第1位)、周防亮介 (ヴァイオリン/弦楽部門第1位および聴衆賞)、石田啓明 (ピアノ/ピアノ部門第1位および聴衆賞)、**指揮:** 円光寺雅彦、**管弦楽:** 東京フィルハーモニー交響楽団、**司会:** 本村由紀子

曲目: コーランド/クラリネット協奏曲 (西川)、モーツァルト/「皇帝ティートの慈悲」K.621 より「行きます、でも愛するお人よ」(八木)、サン＝サーンス/「サムソンとデリラ」より「あなたの声には聞く」(八木)、ヴェルディ/「ドン・カルロ」より「むごい運命よ」(八木)、ワグネル/カルメン幻想曲 (岸本)、ヴェニエラフスキ/「ファウスト」の主題による華麗なる幻想曲 Op.20 (周防)、プロコフィエフ/ピアノ協奏曲第3番ハ長調 Op.26 (石田)

料金: 2,000円 (全席指定)、シルバー (65歳以上)・ハンディキャップ・東京文化会館友の会会員 1,500円、ジュニア (18歳未満)・学生 1,000円

会場: 東京文化会館大ホール

開演: 14:00 (13:15 開場)

主催: 公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館、読売新聞社、花王、東京都

Soloists: Tomoya Nishikawa (Clarinet/1st Place in the Woodwind Category), Hisako Yagi (Mezzo-soprano/1st Place in the Vocal Category), Honoka Kishimoto (Violin/1st Place in the Strings Category), Ryosuke Suhou (Violin/1st Place in the Strings Category & Audience Award), Hiroaki Ishida (Piano/1st Place in the Piano Category & Audience Award) **Conductor:** Masahiko Enkoji **Orchestra:** Tokyo Philharmonic Orchestra **Mistress of Ceremonies:** Yukiko Motomura

Program: Copland/Clarinet Concerto (Nishikawa), Mozart/"Parto, ma tu ben mio" from 《La clemenza di Tito》, K.621 (Yagi), Saint-Saëns/"Mon cœur s'ouvre à ta voix" from 《Samson et Dalila》 (Yagi), Verdi/"O den fatale" from 《Don Carlo》 (Yagi), Waxman/Carmen Fantasie (Kishimoto), Wieniawski/Fantasie brillante on Themes from "Faust", Op.20 (Suhou), Prokofiev/Piano Concerto No. 3 in C Major, Op.26 (Ishida)

Admission: ¥2,000 (all seats reserved)/Seniors (65 and over), disabled and Tokyo Bunka Kaikan Tomo-no-kai Members: ¥1,500/Juniors (under 18) and Students: ¥1,000

西川智也
Tomoya Nishikawa八木寿子
Hisako Yagi岸本萌乃加
Honoka Kishimoto周防亮介
Ryosuke Suhou石田啓明
Hiroaki Ishida円光寺雅彦
Masahiko Enkoji本村由紀子
Yukiko Motomura東京フィルハーモニー交響楽団
Tokyo Philharmonic
Orchestra

ポピュラーウィーク 2012

Produced by 大友直人

2月15日(水)～19日(日)

Popular Week 2012 Produced by Naoto Otomo

Feb 15 Wed - 19 Sun

クラシックの殿堂「東京文化会館小ホール」で行うスペシャルアコースティックライブ。ジャンルを超えた実力派アーティスト達の600席限定のプレミアムなコンサートです。

Popular Week 2012 features a series of acoustic concerts by pop artists in the Tokyo Bunka Kaikan Recital Hall. Limited to just 600 seats, these special concerts are presented by exceptionally talented artists who transcend musical genres.

15日(水) …… 開演: 19:00 (18:30 開場) / 出演: 屋敷豪太×NOKKO×矢井田瞳

16日(木) …… 開演: 19:00 (18:30 開場) / 出演: 中川晃教

17日(金) …… 開演: 19:00 (18:30 開場) / 出演: 鳥山雄司 / Chara

18日(土) …… 開演: 17:00 (16:30 開場) / 出演: 小倉博和×大貫妙子 and more

19日(日) …… 開演: 17:00 (16:30 開場) / 出演: 武部聡志 feat. 手寫葵 and 城南海

料金: 全席指定 6,500円 (各日)

会場: 東京文化会館小ホール

主催: 公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館

15th (Wed) Start: 19:00 (Doors open at 18:30) / Featuring: Gota Yashiki / NOKKO / Hitomi Yaida

16th (Thu) Start: 19:00 (Doors open at 18:30) / Featuring: Akinori Nakagawa

17th (Fri) Start: 19:00 (Doors open at 18:30) / Featuring: Yuji Toriyama / Chara

18th (Sat) Start: 17:00 (Doors open at 16:30) / Featuring: Hirokazu Ogura / Taeko Onuki

19th (Sun) Start: 17:00 (Doors open at 16:30) / Featuring: Satoshi Takebe, Aoi Teshima, and Minami Kizuki.

Admission: ¥6,500 (all seats reserved)

Close up!

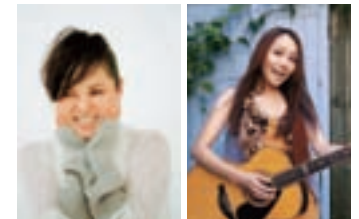
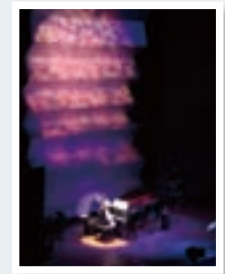
このイベントに注目!

音楽監督の大友直人の「当館の音響の素晴らしさを一流ポップスアーティストとそのファンの皆様にも広く知ってもらいたい」という想いから始まった「ポピュラーウィーク」。クラシックの殿堂にポップスの歴史が刻まれます。

Music Director Naoto Otomo began "Popular Week" with the hope that first class pop artists and their fans would come and discover the magnificent acoustics of the Tokyo Bunka Kaikan Recital Hall. This series will ensure that pop music leaves its mark in the heart of the classical establishment.

昨年度の様子 (出演: 中川晃教)

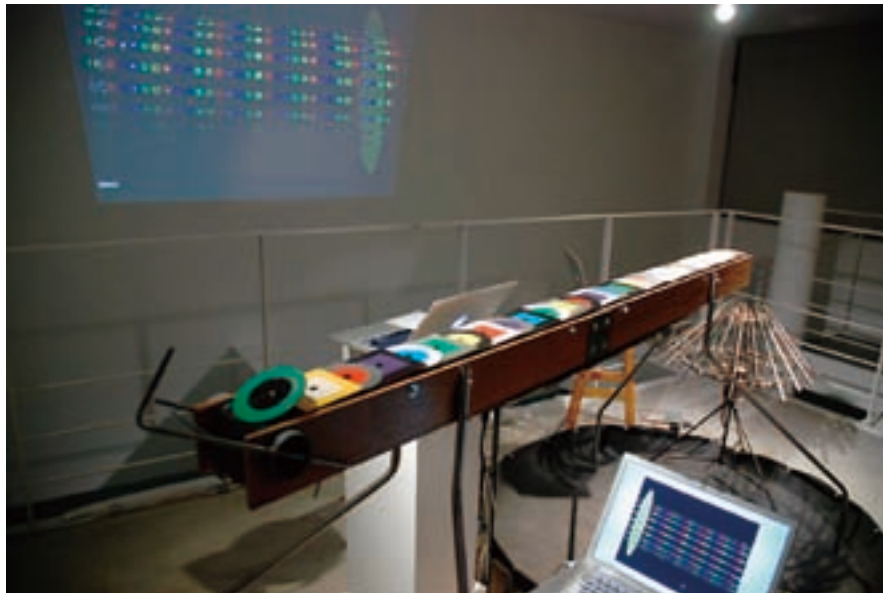
Scene from last year (starring: Akinori Nakagawa)

NOKKO
NOKKO矢井田瞳
Hitomi Yaida中川晃教
Akinori NakagawaChara
Chara大貫妙子
Taeko Onuki手寫葵
Aoi Teshima

トキョーワンダーサイト



Tokyo Wonder Site



ラース・クンデ、2010年度トキョー・エクスペリメンタル・フェスティバル最優秀賞受賞
Lars Kynde, Grand Prize, TOKYO EXPERIMENTAL FESTIVAL - SOUND, ART & PERFORMANCE

トキョー・エクスペリメンタル・フェスティバル vol.6

2011年12月5日(月)～1月31日(火)

TOKYO EXPERIMENTAL FESTIVAL— SOUND, ART & PERFORMANCE vol.6

Dec 5 Mon, 2011- Jan 31 Tue

日々新しい文化が生まれ、交錯する都市・東京。実験的な公演を一举に上演するサウンド・フェスティバルに、常に新しい表現を模索し続ける次世代のアーティストが、世界各地から集います。東日本大震災という未曾有の災害を受けて、今後、東京そして日本はどのような方向に進んでいくべきか、いま、本当に必要とされている「実験」とは？ 今年度の企画公募による入選者、昨年度の入賞者、さらには招待アーティストも参加して公演を行います。

The next generation of artists from around the world will gather for a sound festival composed of experimental performances. Struck by the unparalleled devastation of the Great East Japan Earthquake, we are left wondering what direction Tokyo and Japan as a whole should move towards. Today, what are the “experiments” that are truly necessary for us? These performances will include not only this year’s successful competitors and last year’s prize winners, but invited artists as well.

入場料: プログラムにより異なります(詳細はウェブサイトにて)
会場: トキョーワンダーサイト渋谷、トキョーワンダーサイト青山: クリエーター・イン・レジデンス
休館: プログラムにより異なります(詳細はウェブサイトにて)
主催: 公益財団法人東京都歴史文化財団 トキョーワンダーサイト
助成: 財団法人 アサヒビール芸術文化財団

Admission: May vary by program (Please check the website for details)

Venue: Tokyo Wonder Site Shibuya, Tokyo Wonder Site Aoyama: Creator-in-Residence

Closed: May vary by program (Please check the website for details)

第6回展覧会企画公募

1月14日(土)～2月26日(日)

Emerging Artist Support Program 2011

Jan 14 Sat – Feb 26 Sun

展覧会の企画者を志し活動している若手への支援・育成を目的とし、展覧会企画を公募するプログラム。いま、私たちはこれまで当然とされ省みることのなかったあらゆる事象を根本から再考する局面に立っています。今回はこれまでの「展覧会」という枠組みを再考し、展覧会とはどのような場であるかを積極的に考え、試行していく企画を募集し、特別賞1企画を含む4企画を選出しました。

“Emerging Artist Support Program” is an open call program with the objective of assisting and cultivating young talent aspiring to become future exhibition planners. The world of art is at a turning point. We must rethink all kinds of phenomena that we had conventionally taken for granted. On this occasion, exhibition proposals that reconsider the framework of an “exhibition,” aggressively endeavoring to redefine the concept and put a new trial concept into action were accepted for this time. Four proposals were selected, including one Extra Award.

選出企画:

「Future days」企画=足利広

「sapporo” around the world」企画=実験音楽とシアターのためのアンサンブル

「HARU by Hija Bastarda」企画=廣田大樹

「それでもつくるのか」企画=チームやめよう(特別賞)

入場料: 無料**会場:** トキョーワンダーサイト本郷**休館:** 月曜日(祝日の場合は翌日)**主催:** 公益財団法人東京都歴史文化財団 トキョーワンダーサイト

「Future days」 企画=足利広

“Future days” Organized by Hiroshi Ashikaga



「HARU by Hija Bastarda」 企画=廣田大樹

“HARU by Hija Bastarda” Organized by Hiroki Hirota

close up!

この事業に注目!

アジアと日本におけるアートの課題を共有しながらアーティスト・イン・レジデンスの可能性と今後の在り方について討議するフォーラム「日本のアーティスト・イン・レジデンスの未来に向けて」(3月10日)を開催。アジアを代表するレジデンス機関の運営者が一堂に会します。
(平成23年度文化庁文化芸術の海外発信拠点形成事業)

On March 10, a forum entitled, “Towards the Future of Artist-in-Residence in Japan” will be held to discuss the future potential and roles of Artist-in-Residence, while also touching on the issues currently faced in Japan and Asia. The forum is to draw distinguished Artist-in-Residence organizations from around Asia.



田村友一郎「アートの課題2011」

制作中の作品より

A scene from Yuichiro Tamura’s work under the program of “On the Agenda of the Arts 2011” (work in progress)

1 Art & Culture Calendar

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
| Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | Mon | Tue |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 東京都庭園美術館 Tokyo Metropolitan Teien Art Museum | | 改修工事のため全面休館(平成26年中リニューアル開館予定) Temporarily closed for renovations – will be open in 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都江戸東京博物館 Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum | 特別展 Special Exhibition | 休館 Closed | NHK大河ドラマ50年特別展 平清盛 1.2 - 2.5 "Taira no Kiyomori" Special Exhibition | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 常設展 Permanent Exhibition | | 絵で楽しむ忠臣蔵 2011.12.3 - 1.29 Special Exhibition: Viewing Chusingura in Pictures | | | | | | | | | | | | | | | 歴史の中の龍 2011. 12.3 - 1.29 Special Exhibition: Dragons Found in History | | | | | | | | | | | | | | |
| 江戸東京たてもの園 Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum | 展示室 Special Exhibition Room | 4日まで休館 Closed 1.1-4 | | | | | | | | | | | | | | | 万徳旅館公開記念 万徳旅館に暮らした100年展 1.17 - 4.8 Commemorating the Public View of the Mantoku Inn: A Century of Life around the Mantoku Inn | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 園内 Outdoor Exhibition Area | | | | | | | | | | | | | | | | 正月遊び 1.7 - 8 New Year's Event | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都写真美術館 Tokyo Metropolitan Museum of Photography | 3F 展示室 Exhibition Gallery 3F | 休館 Closed | ストリート・ライフ ヨーロッパを見つめた7人の写真家たち 2011.12. 10 - 1.29 Street Life: Chronicles of Europe by Seven Photographers | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2F 展示室 Exhibition Gallery 2F | | 日本の新進作家展 vol.10 写真の飛躍 そこに原点がある。 2011.12. 10 - 1.29 Contemporary Japanese Photography vol.10 elan photographic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | B1F 展示室 Exhibition Gallery B1F | | 映像をめぐる冒険 vol.4 見えない世界のみつめ方 2011.12.13 - 1.29 Quest for Vision vol. 4 Beyond the Naked Eye | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都現代美術館 Museum of Contemporary Art Tokyo | 常設展示室 Collection Gallery | 休館 Closed | MOTコレクション 2011.10.29 - 1.15 MOT Collection | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 企画展示室 1・3F Exhibition Gallery 1F・3F | | 東京アートミーティング(第2回) 建築、アートがつくりだす新しい環境 —これからの“感じ” 2011.10.29 - 1.15 Tokyo Art Meeting (II) Architectural Environments for Tomorrow—New Spatial Practices in Architecture and Art | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 企画展示室 1・B2F Exhibition Gallery 1F・B2F | | ゼロ年代のベルリン —わたしたちに許された特別な場所の現在— 2011.9.23 - 1.9 Berlin 2000-2011: Playing among the Ruins | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都美術館 Tokyo Metropolitan Art Museum | | 改修工事のため休館(平成24年4月リニューアル開館予定) Temporarily closed for renovations – will be open in April, 2012 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| トーキョーワンダーサイト Tokyo Wonder Site | 本郷 Hongo | 13日まで休館 Closed 1.1-13 | | | | | | | | | | | | | | | 第6回展覧会企画公募 1.14 - 2.26 Emerging Artist Support Program 2011 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 渋谷 Shibuya | 5日まで休館 Closed 1.1-5 | | | | | | | | | | | | | | | トーキョー・エクスペリメンタル・フェスティバル vol.6 2011.12.5 - 1.31 TOKYO EXPERIMENTAL FESTIVAL – SOUND, ART & PERFORMANCE vol.6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 青山:クリエイターインレジデンス Aoyama: Creator-in-Residence | 3日まで休館 Closed 1.1-3 | | | | | | | | | | | | | | | OPEN STUDIO 1.21 | | | | | | | | | | | | | | | |

■休館日: 月曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都江戸東京博物館は、2日(月)～4日(水) 特別開館、10日(火)、16日(月) 開館 ※東京都写真美術館は2日(月)、3日(火) 特別開館、4日(水)、31日(火) 休館 ※東京都現代美術館は、2日(月)、3日(火) 特別開館、4日(水)、16日(月)～31日(火) 休館

Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) * Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum is open on 2 Monday – 4 Wednesday and 10 Tuesday, 16 Monday. * Tokyo Metropolitan Museum of Photography is open on 2 Monday, 3 Tuesday / closed on 4 Wednesday, 31 Tuesday. * Museum of Contemporary Art Tokyo is open on 2 Monday, 3 Tuesday / closed on 4 Wednesday, 16 Monday – 31 Tuesday.

- 休館日は各館異なります。カレンダー下の休館日欄をご確認ください。
- 本表は主な企画展と関連イベント、主催公演を中心としたスケジュール表です。企画展以外に、常設展示室、映像ライブラリー、図書室を利用できる館もあります。
- 掲載した情報は2011年12月現在の情報です。やむを得ない事情などで開催予定などが変更になることがあります。
- 掲載情報以外の催事、入場料、その他詳細については、各館のウェブサイトでもご案内しています。
- The information herein is correct as of December 2011. Schedules may be subject to change due to unforeseen circumstances.
- English translation/interpretation may not be provided at all events.

東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan

休館日: 1～3、26、27日(ただし3日は公演あり) Closed: 1 Sun-3 Tue, 26 Thu, 27 Fri (Although the Main Hall will open on Jan 3 for the program)

| | | | | | | |
|------------|--|-------------|---|------------------------|---|--|
| ★主な主催公演 | | 20日 小ホール | 東京文化会館モーニングコンサート Vol.55 開演: 11:00 開演(10:30 開場) 出演: 清水理恵(ソプラノ)/第7回東京音楽コンクール声楽部門 第1位および聴衆賞 料金: 全席自由 500円 | Main Performances | 28 Sat Main Hall | The 9th Tokyo Music Competition Winners Concert Start: 14:00 Admission: ¥2,000 |
| 3日 大ホール | 東京文化会館「響の森」vol.30 ニューイヤーコンサート2012 開演: 15:00 開演(14:20 開場) 出演: 大友直人(指揮)、三浦文彰(ヴァイオリン)、 東京都交響楽団(管弦楽) 料金: S席 6,000円、A席 4,000円、B席 2,000円 | 28日 大ホール | 第9回東京音楽コンクール優勝者コンサート 開演: 14:00 開演(13:15 開場) 出演: 円光寺雅彦(指揮)、本村由紀子(司会)、東京フィルハーモニー交響楽団(管弦楽)、西川智也(クラリネット)、八木寿子(メゾソプラノ)、岸本萌乃加(ヴァイオリン)、周防亮介(ヴァイオリン)、石田啓明(ピアノ) 料金: 全席指定 2,000円 | 3 Tue Main Hall | Tokyo Bunka Kaikan New Year Concert 2012 Start: 15:00 Admission: ¥6,000 (S seats) | |
| 9日 小ホール | レクチャーコンサート2011-2012「祝祭と音楽」シリーズ 第4回「謝肉祭と神の祝福」 開演: 14:00 開演(13:30 開場) 出演: 小菅優(ピアノ) 曲目: シューマン/謝肉祭「4つの音符による面白い情景」ほか 料金: S席 3,800円、A席 2,800円(完売)、B席 1,000円(完売) | | | 9 Mon Recital Hall | Tokyo Bunka Kaikan "Festivities and Music" lecture-concert series no. 4: "The Carnival and the Blessing of God" Yu Kosuge (Piano) Start: 14:00 Admission: ¥3,800 (S seats) | |
| | | | | 20 Fri Recital Hall | Tokyo Bunka Kaikan Morning Concert Vol.55 Rie Shimizu (Soprano) Start: 11:00 Admission: ¥500 | |

東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre

改修工事のため休館(平成24年9月リニューアル開館予定)
Temporarily closed for renovations – will be open in September, 2012

3 Art & Culture Calendar

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
 Thu Fri Sat Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 東京都庭園美術館 Tokyo Metropolitan Teien Art Museum | | 改修工事のため全面休館(平成26年中リニューアル開館予定) Temporarily closed for renovations - will be open in 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都江戸東京博物館 Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum | | 特別展 Special Exhibition | ザ・タワー ～都市と塔のものがたり～ 2.21 - 5.6 The History of Towers | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 常設展 Permanent Exhibition | 特集展示 太陽の塔 黄金の顔 2.21 - 5.20 Special exhibition of "Golden Mask, The Tower of the Sun" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | ミュージアムトーク Museum Talk 3.2, 9, 16, 23, 30 ● | | | | | | |
| 江戸東京たてもの園 Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum | | 展示室 Special Exhibition Room | 万徳旅館公開記念 万徳旅館にみる暮らしの100年展 1.17 - 4.8 Commemorating the Public View of the Mantoku Inn: A Century of Life around the Mantoku Inn | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 園内 Outdoor Exhibition Area | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 春先キモノ日和 3.24 - 25 Spring Kimono Event | | たてもの園フェスティバル(入園無料) 3.28 Tatemonoen Festival | | | | |
| 東京都写真美術館 Tokyo Metropolitan Museum of Photography | | 3F 展示室 Exhibition Gallery 3F | 幻のモダニスト 写真家堀野正雄の世界 3.6 - 5.6 Modernist Photographer: The world of Masao Horino | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 2F 展示室 Exhibition Gallery 2F | J・ポール・ゲティ美術館展 フェリーチェ・ベアトの東洋 3.6 - 5.6 Felice Beato: A Photographer on the Eastern Road | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | B1F 展示室 Exhibition Gallery B1F | APAアワード2012 第40回社団法人日本広告写真家協会公募展 3.3 - 18 APA AWARD 2012 | | | | | | | | | | | | | | 生誕100年記念 ロベール・ドアン写真展「RETROSPECTIVE」(仮称) 3.24 - 5.13 Robert Doisneau "RETROSPECTIVE" (Tentative title) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都現代美術館 Museum of Contemporary Art Tokyo | | 常設展示室 Collection Gallery | MOTコレクション 特集展示 福島秀子/クロニクル1964-OFF MUSEUM 2.4 - 5.6 MOT Collection Special feature: Hideko Fukushima / Chronicle 1964-OFF MUSEUM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 企画展示室 3F Exhibition Gallery 1F・3F | 田中敦子—アート・オブ・コネクティング 2.4 - 5.6 Atsuko Tanaka: The Art of Connecting | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 企画展示室 1・B2F Exhibition Gallery 1F・B2F | 饗嘯 ふたたび虹のかなたに 2.4 - 5.6 Ay-O: Over the Rainbow Once More | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 東京都美術館 Tokyo Metropolitan Art Museum | | 改修工事のため休館(平成24年4月リニューアル開館予定) Temporarily closed for renovations - will be open in April, 2012 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| トーキョーワンダーサイト Tokyo Wonder Site | | 本郷 Hongo | TWSクリエイター・イン・レジデンス オープンスタジオ 「トーキョー・ストーリー 2011」(仮称) 3.10 - ※TWS 青山でも同時開催 TWS GIROPEN STUDIO "TOKYO STORY 2011" (Tentative title) *The same program is featured in TWS Aoyama | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 渋谷 Shibuya | アートの課題 2011: レジデンス成果発表展(仮称) 3.10 - Final Exhibition of On the Agenda of the Arts 2011 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 青山: クリエーター・イン・レジデンス Aoyama: Creator-in-Residence | フォーラム 「日本のアーティスト・イン・レジデンスの未来に向けて」(会場= 東京ウィメンズプラザホール) 3.10 Forum "Towards the Future of Artists-in-Residence in Japan" (Venue= Tokyo Women's Plaza Hall) | | | | | | | | | | | | | | 協働スタジオプログラム 2011 3.17 - 24 On Site Lab 2011 | | | | | | | | | | | | | | | | |

■ 休館日: 月曜日(祝日の場合は翌日)

※江戸東京たてもの園は、3月19日(月)、26日(月)開園 ※東京都写真美術館は、1日(木)・2日(金)休館

Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday)

* Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum is open on 19, 26 Monday.

* Tokyo Metropolitan Museum of Photography is closed 1 Thursday, 2 Friday

● 休館日は各館異なります。カレンダー下の休館日欄をご確認ください。

● 本表は主な企画展と関連イベント、主催公演を中心としたスケジュール表です。企画展以外に、常設展示室、映像ライブラリー、図書室を利用できる館もあります。

● 掲載した情報は2011年12月現在の情報です。やむを得ない事情などで開催予定などが変更になることがあります。

● 掲載情報以外の催事、入場料、その他詳細については、各館のウェブサイトでもご案内しています。

● The information herein is correct as of December 2011. Schedules may be subject to change due to unforeseen circumstances.

● English translation/interpretation may not be provided at all events.

東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan

休館日: 15日、16日 Closed: 15 Thursday, 16 Friday

| | | | | | | |
|------------|--|------------|---|-----------------------|-----------------------|---|
| ★ 主な主催公演 | | 8日 小ホール | 東京文化会館モーニングコンサート Vol.57 開演: 11:00 (10:30 開場) 出演: 押部朋子 (フルート) / 第7回東京音楽コンクール木管部門第2位) 料金: 全席自由 500円 | Main Performances | 8 Thu Recital Hall | Tokyo Bunka Kaikan Morning Concert Vol.57 Tomoko Oshibe (Flute) Start: 11:00 Admission: ¥500 |
| 2日 大ホール | 青少年のための舞台芸術体験プログラム 藤原歌劇団「フィガロの結婚」公開ゲネプロ 開始: 14:00 料金: 無料(個人参加の場合、入場券発行システム利用料 350円) ※当事業は東京文化発信プロジェクト事業です | | | 2 Fri Main Hall | | Tokyo Bunka Kaikan Open Rehearsal for Students The Fujiwara Opera "Le nozze di Figaro" Start: 14:00 Admission: individuals ¥350, free for educational groups (please book in advance) * This program is part of the Tokyo Culture Creation Project. |
| 2日 小ホール | レクチャーコンサート2011-2012「祝祭と音楽」シリーズ 第5回「祈りと祭りと音楽と」 開演: 19:00 (18:30 開場) 出演: 村治佳織(ギター) 料金: S席 3,800円(完売)、A席 2,800円(完売)、 B席 1,000円(完売) | | | 2 Fri Recital Hall | | Tokyo Bunka Kaikan "Festivities and Music" lecture-concert series no. 5: "Prayer, Festivals and Music" Kaori Muraji (Guitar) Start: 19:00 Admission: Sold out |

東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre

改修工事のため休館(平成24年9月リニューアル開館予定)
Temporarily closed for renovations - will be open in September, 2012

東京文化発信プロジェクト

Tokyo Culture Creation Project



東京文化発信プロジェクトは、「世界的な文化創造都市・東京」の実現に向けて、東京都と東京都歴史文化財団が芸術文化団体やアートNPO等と協力して実施しているプロジェクトです。都内各地での文化創造拠点の形成や子供・青少年への創造体験の機会の提供により、多くの人々が新たな文化の創造に主体的に関わる環境を整えるとともに、国際フェスティバルの開催等を通じて、新たな東京文化を創造し、世界に向けて発信していきます。

Tokyo Culture Creation Project, organized by the Tokyo Metropolitan Government and the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture in cooperation with arts organizations and NPOs, aims to establish "a global culture creation city TOKYO." The project facilitates involvement of a larger number of people in creation of new culture, by building regional bases for culture creation across the city and offering opportunities for creative experiences to children and young people. Moreover, it creates and globally disseminates new Tokyo culture through organizing international festivals and other diverse events.

パフォーマンスキッズ・トーキョー 発表公演

3月3日(土)、31日(土)

Performance Kids Tokyo: Recital performance

Mar 3 Sat, 31 Sat

ダンスや演劇のプロによる子供対象のワークショップ。子供たちが本物のアーティストと触れ、仲間とのコミュニケーションを深めながら舞台作品をつくります。

Workshop for children on dance and drama, given by professionals. Children can spend time with artists and produce their own theatrical performances while developing their communicative skills with other children.

入場料: 無料 (事前予約制)

会場: 3月3日=バルテノン多摩 / 3月31日=水天宮ピット

アーティスト: 3日=楠原竜也 / 31日=黒沢美香 (ともに振付家・ダンサー)

主催: 東京都、東京文化発信プロジェクト室 (公益財団法人東京都歴史文化財団)、特定非営利活動法人芸術家と子どもたち

※詳細はウェブサイト http://bh-project.jp/kids/jpn/event/data/kids_tokyo2011 をご覧ください。

Admission: Free (advance reservation required)

Venue: March 3: Parthenon Tama / March 31: Suitengu Pit

Artist: March 3: Tatsuya Kusahara / March 31: Mika Kurosawa (both choreographer and dancer)

東京発・伝統WA感動 キッズ伝統芸能体験 発表会

能楽=3月20日(火・祝)、箏曲・長唄・日本舞踊=28日(水)、29日(木)

Traditional Performing Arts for Kids Recital

Noh: Mar 20 Tue, holiday,

Sokyoku (koto music), Nagauta, Nihon buyo: 28 Wed, 29 Thu

伝統芸能の一流の芸術家から指導を受け、7カ月にわたる稽古を積み重ねた子供たちがその成果を発表します。会場ごとにプロの実演家による舞台も鑑賞できます。

Children give a recital to demonstrate the results of the skills which they have practiced over a seven-month period, instructed by first-rate artists in the realm of the traditional arts.



昨年度の発表公演の様子 ©鹿島聖子

The scene at last year's public performance

© Shoko Kashima

会場: 20日=宝生能楽堂 / 28, 29日=浅草公会堂

入場料: 無料 (事前申込制)

主催: 東京都、東京文化発信プロジェクト室 (公益財団法人東京都歴史文化財団)、東京発・伝統WA感動実行委員会

※事前申込方法はウェブサイト <http://www.bh-project.jp/kids/jpn/event/data/kids2011> をご覧ください。

Venue: March 20: Hoshino Nohgaku-do / March 28, 29: Asakusa Public Hall

Admission: Free (advance application required)

六本木アートナイト2012

3月24日(土)、25日(日)

Roppongi Art Night 2012 Mar 24 Sat, 25 Sun

六本木の街を舞台にしたアートの饗宴。現代アート、音楽、映像など多様な作品による非日常のアート体験をお楽しみください。

An extraordinary art experience bringing together the wide range of artistic works in Roppongi, including contemporary art, music and film.

会場: 六本木ヒルズ、森美術館、東京ミッドタウン、サントリー美術館、21_21 DESIGN SIGHT、国立新美術館、六本木商店街、その他六本木地区の協力施設や公共スペース

入場料: 無料 (一部の美術館企画展およびプログラムは有料)

主催: 東京都、東京文化発信プロジェクト室 (公益財団法人東京都歴史文化財団)、六本木アートナイト実行委員会

※詳細はウェブサイト <http://www.roppongiartnight.com> をご覧ください。

Venue: Roppongi Hills, Mori Art Museum, Tokyo Midtown, Suntory Museum of Art, 21_21 DESIGN SIGHT, The National Art Center, Tokyo, Roppongi shopping streets, public spaces, participating shops and restaurants in the Roppongi area.

Admission: Free (Some exhibitions and programs are subject to fees.)



Roppongi Art Night 2010

© Roppongi Art Night Committee

アートアクセスあだち2011

音まち千住の縁

Art Access Adachi 2011: Sound, Neighborhood and the chance of Senju

平成24年に迎える足立区制80周年をきっかけとして、アートを通じた地域文化の形成と創造発信を目指し、新たな「縁」を結び、住民参加型のまちなかアートプロジェクトを展開します。

A community participation-based art project which forges new "connections," aiming to facilitate creative expression and realize regional culture through art, on the occasion of the 80th anniversary of the Adachi Ward in 2012.

日時: 3月17日(土)

Memorial Rebirth / 大巻伸嗣 会場: 足立区千住地域

野村誠ふるデュース「ふるフェッショナルなコンサート」 / 野村誠、千住ふるフェッショナルおけストラ、千住混浴合唱団 会場: タカラ湯

日時: 3月20日(火・祝)

千住フライングオーケストラ / 大友良英ほか 会場: 未定

主催: 東京都、東京文化発信プロジェクト室 (公益財団法人東京都歴史文化財団)、東京藝術大学、特定非営利活動法人やるね、足立区



Dates: March 17 (Sat)

Memorial Rebirth / Shinji Ohmaki

Venue: Adachi Ward residential area

FURO-fessional Concert Produced by Makoto

Nomura / Makoto Nomura, Senju FURO-fessional

KEstra, Senju KON-YOKU chorus group

Venue: Takarayu bathhouse

Dates: March 20 (Tue, holiday)

Senju Flying Orchestra / Yoshihide Otomo and others

Venue: To be decided

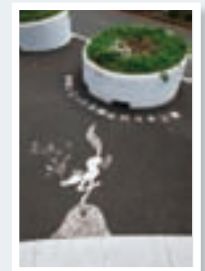
野村誠〈お湯の音楽会〉

Makoto Nomura, *The Concert of Hot Water*

この事業に注目!

平成22年に新しくなった代々木公園の顔・原宿門エントランスに、アーティスト・浅井裕介とワークショップ参加者の手によるアート作品「植物になった白線」が完成。緑あふれる憩いの場が、遊び心あふれた楽しい空間に演出されています。

"White line transformed into a plant" has been completed at Yoyogi Park's renovated Harajuku gate. Yusuke Asai, an artist and participants of his workshop created the work and made the place for full of fun.



植物になった白線@代々木公園
White line transformed into a plant@Yoyogi Park
Photo: Keizo Kioku

※電力供給状況によって開館日時、事業内容等が変更となることがあります。詳細は各施設のウェブサイトをご参照ください。

*Opening hours and programs may vary depending on the electricity supply-demand situation. Please refer to the website of each facility for details.

東京都庭園美術館

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum



http://www.teien-art-museum.ne.jp

Tel. 03-3443-0201

(リニューアル準備室)



完成予想図 Rendering

改修イメージ模型
Model rendering
after remodelling

改修工事のため全面休館中 2014年リニューアル開館

Currently closed for renovations — will be open in 2014

開館から28年目を迎えた東京都庭園美術館は、2011年11月1日より、リニューアル工事のため全面休館しています。今回の工事では、歴史的建造物である旧朝香宮邸の保存と建物の特性を生かした美術館活動の実施を目的に、本館(旧朝香宮邸)の改修工事、および管理棟(現在の新館)改築工事を行います。

リニューアルオープンの日時などの詳細は改めてウェブサイトなどでお知らせします。また、休館中のウェブサイトでは、アール・デコをテーマにしたコラムや各種イベントのお知らせなど新しいコンテンツを用意し、随時情報を発信していきます。どうぞご期待ください。

The Tokyo Metropolitan Teien Art Museum, which marked 28 years since its opening, is currently closed for renovation work from November 1, 2011. With the aim of preserving this historic building (former residence of Prince and Princess Asaka) and ensuring that it can be used as a museum with greater convenience, the renovation work is being carried out at the main building, while the administrative building (currently called "new building") is also being renovated.

During the period of closure, the website will feature new contents including a column on the theme of art deco style and announcements of events of various kinds.

東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum



http://www.tobikan.jp

Map 06

Tel. 03-5806-3792 (事業係 [企画展、特別展])

03-5806-3723 (交流係 [公募展、
アート・コミュニケーション事業])

03-5806-3726 (管理係 [広報])



企画展示室(完成イメージ図)

Special Exhibition Gallery rendering



ロビー(完成イメージ図)

Lobby, image of the renovated building

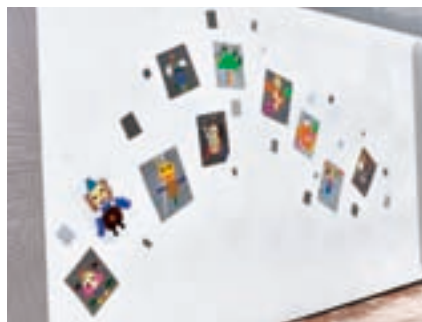
*掲載の完成イメージ図は計画図を基に作成しております。形状・色彩等は実際とは異なる場合があります。

「おやすみ都美館」から早2年、
今春リニューアルオープンします

Less than two years after the Tokyo Metropolitan Art Museum "taking a break," the museum sees its reopening this spring.

改修工事による全面休館から約2年を経て、東京都美術館はリニューアルオープンします。現在の建物は日本建築界の巨匠・前川國男の設計により1975年に開館。地下部分がつながる4棟で構成されています。4月には、公募団体などの展示場である公募棟、カフェやレストランのある中央棟、コミュニケーションの場である交流棟の3棟がオープン。その後6月末に企画棟が開館し、全館オープンとなります。これまでオルセー美術館展やフェルメール展など世界の名品を展示してきた企画棟は、地下部分を除き全面的に建て替え、天井高を高くすることで広い空間を確保。エスカレーターを新設するなど、鑑賞しやすい空間と動線を実現します。リニューアルオープンをどうぞお楽しみに。

The renovated Tokyo Metropolitan Art Museum will be reopening, having closed for two years for renovation work. The current building opened in 1975, designed by Kuno Maekawa, a great pioneer architect of Japan. It is composed of four buildings connected by an underground section. Three buildings, comprising an exhibition space for publicly offered artworks, a building with a café/restaurant, and a building with a communication space—will open in April 2012, and with the opening of a special exhibition building at the end of June, the entire museum will open. The special exhibition building is completely rebuilt apart from the underground section, with a higher ceiling creating a roomier space. The interior space and movement around the building including a new escalator are adapted for easier art appreciation. We invite everyone to the reopening.



こどもワークショップ「何でも飲みこもん蛇」完成に向けて
作品制作中

Works created at the children's workshop (in progress)



改修イメージ図

Image of the renovated Tokyo Metropolitan Theatre

リニューアル工事中のフェンスから 休館中の活動を発信中

改修工事のため全面休館中 (2012年9月開館予定)

Information on activities held during the renovation period is transmitted from the walls currently under construction.

Currently closed for renovations — will be open in September 2012

2011年4月より改修工事が始まった東京芸術劇場。建物を囲んだ仮設の塀には、「2012年9月、リニューアルオープン」と書かれた巨大ステッカーに続き、アーティストと地域の子どもたちによる作品づくりが始まりました。改修期間中も当劇場では、稽古施設「水天宮ピット」や東京文化会館などで公演を行っています。劇場の塀でも作品を発信していきます。

The Tokyo Metropolitan Theatre, where renovation work began from April 2011. Local artists and children have begun to create works of art along the fence that has been temporarily set up around the building, starting from the huge sticker bearing the words Reopen in September 2012 which has been stuck on the fence. While the renovation work has been in progress, performances have been held at the Suitengu Pit, a practice facility, and the Tokyo Bunka Kaikan, and works are being made public along the fence around the theatre.

休館期間中の公演(1月~3月)

野田秀樹芸術監督作品

「THE BEE」English Version [日本語字幕つき] (演劇)

2月24日(金)~3月11日(日)

会場:水天宮ピット(東京・日本橋)

*当事業は東京文化発信プロジェクト事業です
「音楽大学フェスティバル・オーケストラ演奏会」(音楽)

3月24日(土)

会場:東京文化会館大ホール

Performances during the closure of the

theatre (January - March)

Works undertaken by Artistic Director Hideki Noda

“THE BEE” English Version (theatrical performance)

Feb 24 Fri - Mar 11 Sun

Venue: Suitengu Pit (Nihonbashi, Tokyo)

* This program is part of the Tokyo Culture Creation Project

Festival of music university orchestras concert (music)

Mar 24 Sat

Venue: Tokyo Bunka Kaikan Main Hall

*電力供給状況によって開館日時、事業内容等が変更となることがあります。詳細は各施設のウェブサイトをご参照ください。

*Opening hours and programs may vary depending on the electricity supply-demand situation. Please refer to the website of each facility for details.

冬の文化体験で、 春の展覧会チケットをプレゼント

東京都歴史文化財団の各施設では、新年も内容豊かな展覧会や催しを開催します。1月2日から31日までの間に観覧した、2施設の展覧会または、コンサートのチケットの半券をお送りください。抽選で200組400名様に春の美術館・博物館の招待券をプレゼントします。新しい年の始めに都立の文化施設めぐりをとお楽しみください。

Get a free ticket for exhibitions in the spring by experiencing culture this winter

Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture will feature various events and festivals at its facilities you should not miss this New Year. Please send us your ticket stubs for two exhibitions or concerts that you have viewed from January 2-31. The deadline is Feb 3, 2012. Two hundred couples (400 persons) will receive free invitation tickets to museums in the spring. Why not start off the New Year by enjoying visits to Tokyo's cultural facilities?

To be eligible, send your name and postal address (along with the two ticket stubs) to: "Ticket present" at Secretariat of Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture, 1-4-1 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015 Please note that invitation ticket stubs are not eligible.

東京が育む。 アーティストの未来。日本の創作の未来。 トーキョー・アート・ナビゲーション コンペティション審査結果発表!

Tokyo Art Navigation (TAN) 初のコンペティションの結果がいよいよ2月2日に発表されます。審査を経てグランプリに輝いたアーティストは、「美術出版社ビューイングスペース」(通称、BTギャラリー)で3月に個展を行います。

Results of the Tokyo Art Navigation Competition to be announced

On February 2, the results of the Tokyo Art Navigation (TAN) Competition, the first-ever competition held at TAN, will finally be announced. Artists who have won places in the Grand Prix after going through the screening process will hold personal exhibitions in March at the Bijutsu Shuppan-Sha Viewing Space (BT Gallery).

【審査発表の流れ】

2月2日(木) Tokyo Art Navigationおよび美術出版社特設サイトにて発表

2月17日(金) 「美術手帖」3月号にて発表

3月 美術出版社ビューイングスペースにて個展開催

主催:株式会社美術出版社

共催:公益財団法人東京都歴史文化財団

URL: <http://tokyoartnavi.jp/>

対象期間: 1月2日(月)~1月31日(火)

対象施設: 東京都江戸東京博物館、江戸東京たてもの園、東京都写真美術館、東京都現代美術館、東京文化会館の5施設の展覧会(特別展・企画展・常設展いずれも可) またはコンサートの観覧券の半券(招待券、無料券は不可)と、任意の用紙に①住所②氏名③年齢④観覧した展覧会・コンサートの感想⑤希望する招待券の館名(第2希望まで。下からお選びください)⑥その他、都立文化施設についてのご意見を記入の上、封書にて下記宛先までご送付ください。(1封筒で2口までご応募できます。)

応募締切: 2月3日(金) 当日消印有効。当選の発表は、招待券の発送をもってかえさせていただきます。

応募宛先: 130-0015 東京都墨田区横綱 1-4-1 公益財団法人東京都歴史文化財団 事務局

「冬の文化体験チケットプレゼント」係

※お送りいただく個人情報は、本事業に関する以外には使用いたしません。

※次の期間の展覧会は無料のため、本プレゼント応募の対象となりません。

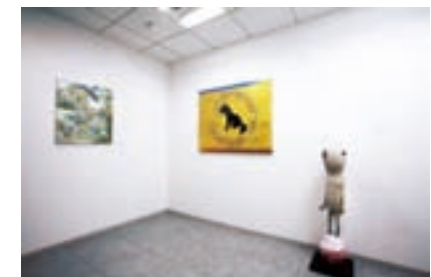
1月2日、3日: 江戸東京博物館 常設展、東京都現代美術館 常設展 / 1月2日: 東京都写真美術館 全展示

【春の展覧会 招待券プレゼント!】

| 館名 | 展覧会 | 会期 |
|------------|--|----------|
| 東京都江戸東京博物館 | (特別展)「ザ・タワー~都市と塔のものがたり~」(常設展共通券) | 2.21-5.6 |
| 江戸東京たてもの園 | 入園券(1.17-4.8は「万徳旅館にみる暮らしの100年展」を開催) | - |
| 東京都写真美術館 | 「フェリーチェ・ベアトの東洋」 | 3.6-5.6 |
| 東京都現代美術館 | 「観囀 ふたたび虹のかなたに」[田中敦子-アート・オブ・コネクティング]「MOTコレクション」(共通券) | 2.4-5.6 |

東京都歴史文化財団のウェブサイト

<http://tokyoartnavi.jp>



美術出版社ビューイングスペース
Bijutsu Shuppan-sha Viewing Space

Maps & Information

●公益財団法人東京都歴史文化財団

Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture
<http://www.rekibun.or.jp>

●トーキョー・アート・ナビゲーション

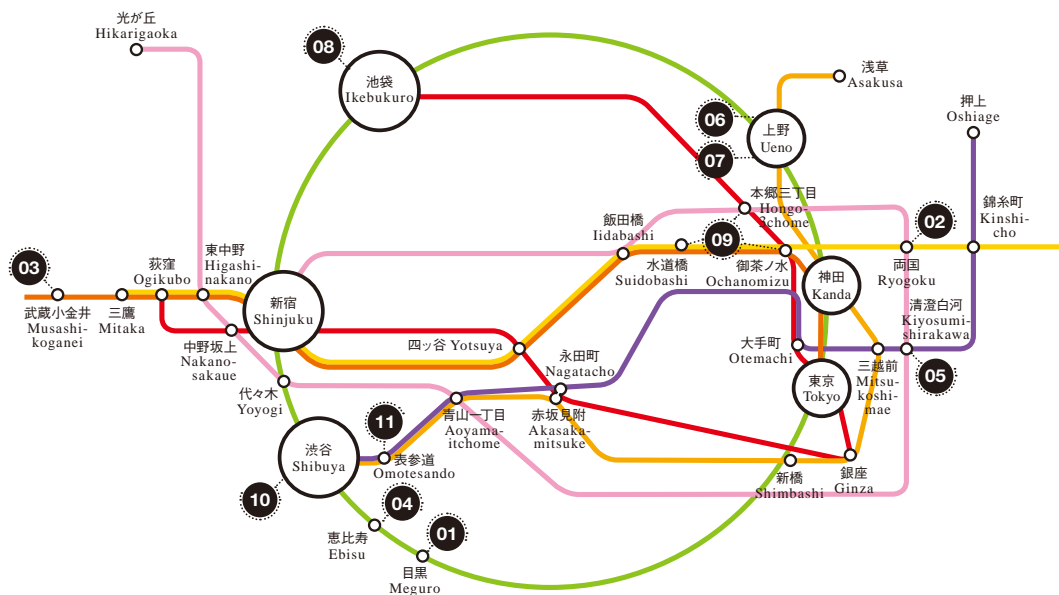
Tokyo Art Navigation
<http://tokyoartnavi.jp>

●観覧料について(対象:東京都江戸東京博物館・江戸東京たてもの園・東京都現代美術館の常設展・東京都写真美術館の収蔵展)

- ・都内在住・在学の中学生、小学生は無料
- ・65歳以上の方は、一般料金の半額
- ・毎月第3土曜日・日曜日(家族ふれあいの日)は、18歳未満のお子さまを同伴する方は半額
- ・観覧料の記載がない場合は、展覧会・催物によって金額が異なります
 Admission Fee (Permanent Exhibition of Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum, Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum, and Museum of Contemporary Art Tokyo, Collection Exhibition of Tokyo Metropolitan Museum of Photography)
- ・Admission Free:Elementary and junior high school students reside or go to school in Tokyo.
- ・Half Price:Seniors (65 and over) and adults accompanying children under 18 years old are admitted for half price on the third weekend of every month.
- ・Fees may vary depending on the exhibitions and events. So, please confirm if fees are not indicated.

- 休館日は各館異なります。詳細はカレンダーページをご確認ください
 Closed day may vary by facility. Please check the calendar pages for further details.

主な路線図 Route map

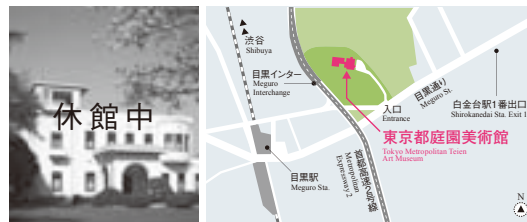


- JR山手線 JR Yamanote Line
- JR中央線 JR Chuo Line
- JR総武線 JR Chuo-Sobu Line
- 都営大江戸線 Toei Subway Oedo Line
- 東京メトロ半蔵門線 Tokyo Metro Hanzo-mon Line
- 東京メトロ銀座線 Tokyo Metro Ginza Line
- 東京メトロ丸の内線 Tokyo Metro Marunouchi Line

01 東京都庭園美術館

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

改修工事のため全面休館中 2014年中開館予定
 TEMPORARILY CLOSED FOR RENOVATIONS - WILL BE OPEN IN 2014



所在地:〒108-0071 港区白金台5-21-9 交通:都営三田線・東京メトロ南北線白金台駅1番出口より徒歩6分、JR目黒駅東口・東急目黒線目黒駅正面口より徒歩7分 休館日:第2・第4水曜日(祝日の場合は翌木曜日)、年末年始 開館:10:00-18:00
 Address:5-21-9 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo 108-0071
 Closed:2nd and 4th Wednesday (or Thursday when Wednesday falls on a national holiday) and New Year's holidays Open:10:00-18:00
 Tel:03-3443-0201 URL:www.teien-art-museum.ne.jp

02 東京都江戸東京博物館

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum



所在地:〒130-0015 墨田区横綱1-4-1 交通:JR两国駅西口より徒歩3分、都営大江戸線两国駅A4 出口より徒歩1分 休館日:月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 観覧料:常設展は一般600円、大学生480円、65歳以上300円、中・高校生300円、都内中・小学生以下は無料 開館:9:30-17:30(土曜日-19:30)
 Address:1-4-1 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015
 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year's holidays Admission Fee: Adults ¥600/Students (College/University) ¥480/Seniors (65 and over) ¥300/Junior high school and high school students ¥300 Open: 9:00-17:30 (-19:30 Saturday)
 Tel:03-3626-9974 URL:www.edo-tokyo-museum.or.jp

03 江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum



所在地:〒184-0005 小金井市桜町3-7-1 交通:JR武蔵小金井駅北口よりバス2番3番乗り場より小金井公園西口下車徒歩5分、西武新宿線花小金井駅南口よりバス「南花小金井」(小金井街道沿い)バス停より「武蔵小金井駅」行、小金井公園西口下車徒歩5分 休館日:月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 観覧料:一般400円、大学生320円、65歳以上200円、中・高校生200円、都内中・小学生無料 開館:9:30-16:30(4-9月-17:30)
 Address: 3-7-1 Sakura-cho, Koganei-shi, Tokyo 184-0005
 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year's holidays Admission Fee: Adults ¥400/Students (College/University) ¥320/Seniors (65 and over) ¥200 Open: 9:30-16:30 (-17:30, Apr.-Sep.)
 Tel:042-388-3300 URL:www.tatemonoen.jp

04 東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography



所在地:〒153-0062 目黒区三田1-13-3(恵比寿ガーデンプレイス内) 交通:JR恵比寿駅東口より徒歩7分、東京メトロ日比谷線恵比寿駅より徒歩10分 休館日:月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 開館:10:00-18:00(木・金曜日-20:00)
 Address:Yebisu Garden Place, 1-13-3 Mita, Meguro-ku, Tokyo 153-0062 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year's holidays Open: 10:00-18:00 (-20:00 Thursdays and Fridays)
 Tel:03-3280-0099 URL:www.syabi.com

05 東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo



所在地:〒135-0022 江東区三好4-1-1 **交通:**東京メトロ半蔵門線清澄白河駅B2出口より徒歩9分、都営大江戸線清澄白河駅A3出口より徒歩13分、東京メトロ東西線木場駅3番出口より徒歩15分、バス停木場駅から(業10)「業平橋駅前」行、(東20)「錦糸町駅前」行き、JR東京駅丸の内北口よりバス「錦糸町駅前」行、すべて「東京都現代美術館前」下車 **休館日:**月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始、保守点検日 **観覧料:**常設展は一般500円、大学生400円、高校生・65歳以上250円、中学生以下無料 **開館:**10:00-18:00

Address:4-1-1 Miyoshi, Koto-ku, Tokyo 135-0022
Closed:Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year's holidays **Admission Fee:**Adults ¥500/Students (College /University) ¥400/High school students and seniors (65 and over) ¥250 **Open:**10:00-18:00
Tel:03-5245-4111 **URL:**www.mot-art-museum.jp

06 東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum



改修工事のため休館中 2012年4月開館予定
TEMPORARILY CLOSED FOR RENOVATIONS - WILL BE OPEN IN 2012

所在地:〒110-0007 台東区上野公園8-36 **交通:**JR上野駅公園口より徒歩7分、東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩10分、京成電鉄上野駅より徒歩10分 **休館日:**第3月曜日、企画展は月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始、工事休館日 **開館:**9:00-17:00 **Address:**8-36 Ueno-Koen, Taito-ku, Tokyo 110-0007 **Closed:**Rental Gallery: 3rd Monday and New Year's holidays / Museum Gallery: Mondays and New Year's holidays **Open:**9:00-17:00 **Tel:**P31 **URL:**www.tobikan.jp

07 東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan



所在地:〒110-8716 台東区上野公園5-45 **交通:**JR上野駅公園口より徒歩1分、東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩5分、京成電鉄上野駅より徒歩7分 **休館日:**年末年始・保守点検日他 **開館:**9:00-22:00 **Address:**5-45 Ueno-Koen, Taito-ku, Tokyo 110-8716 **Closed:**New Year's holidays **Open:**9:00-22:00 **Tel:**03-3828-2111 **URL:**www.t-bunka.jp

08 東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre

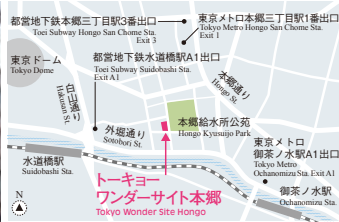


改修工事のため休館中 2012年9月開館予定
TEMPORARILY CLOSED FOR RENOVATIONS - WILL BE OPEN IN 2012

所在地:〒171-0021 豊島区西池袋1-8-1 **交通:**JR・東京メトロ・東武東上線・西武池袋線池袋駅西口より徒歩2分、地下2b出口より徒歩0分 **休館日:**年末年始、保守点検日(毎月2日間程度)、工事休館日 **開館:**9:00-22:00 **Address:**1-8-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-0021 **Closed:**New Year's holidays **Open:**9:00-22:00 **Tel:**03-5391-2111 **URL:**www.geikei.jp

09 トーキョーワンダーサイト本郷

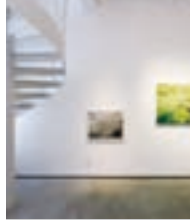
Tokyo Wonder Site Hongo



所在地:〒113-0033 文京区本郷2-4-16 **交通:**JR 御茶ノ水駅御茶ノ水橋口・水道橋駅東口、都営三田線水道橋駅A1出口、東京メトロ丸ノ内線本郷三丁目駅1番出口、御茶ノ水駅A1出口、都営大江戸線本郷三丁目駅3番出口より各徒歩7分 **休館日:**月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 **開館:**11:00-19:00 **Address:**2-4-16 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033 **Closed:**Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year's holidays **Open:**11:00-19:00 **Tel:**03-5689-5331 **URL:**www.tokyo-ws.org

10 トーキョーワンダーサイト渋谷

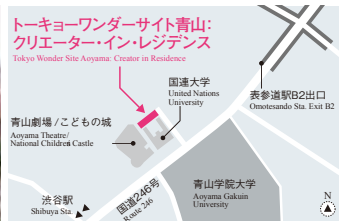
Tokyo Wonder Site Shibuya



所在地:〒150-0041 渋谷区神南1-19-8 **交通:**JR・東急横線・田園都市線・京王井の頭線・東京メトロ銀座線・半蔵門線・副都心線渋谷駅ハチ公口より徒歩8分 **休館日:**月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 **開館:**11:00-19:00 **Address:**1-19-8 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-0041 **Closed:**Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year's holidays **Open:**11:00-19:00 **Tel:**03-3463-0603 **URL:**www.tokyo-ws.org

11 トーキョーワンダーサイト青山:クリエイター・イン・レジデンス

Tokyo Wonder Site Aoyama: Creator-in-Residence



所在地:〒150-0001 渋谷区神宮前5-53-67 コスモス青山SOUTH棟3階 ※オープン・スタジオ、レクチャー等開催時のみ一般公開 **交通:**東京メトロ銀座線・千代田線・半蔵門線表参道駅B2出口より徒歩7分、JR・東急横線・田園都市線・京王井の頭線、東京メトロ銀座線・半蔵門線・副都心線各線渋谷駅より徒歩8分 **Address:**COSMOS Aoyama SOUTH 3F 5-53-67 Jingu-mae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001 **※ Open to the public for events only** **Tel:**03-5766-3732 **URL:**www.tokyo-ws.org

ART NEWS TOKYO 2012.1-3

発行日: 2012年1月1日(季刊)1、4、7、10月発行
発行: 公益財団法人東京都歴史文化財団
 〒130-0015 東京都墨田区横網1-4-1 **Tel:** 03-5610-3503
企画: 公益財団法人東京都歴史文化財団 事務局総務課企画広報係
編集: 株式会社美術出版社
デザイン: 宮外麻周(m-nina)
翻訳: 株式会社アーバン・コネクションズ
印刷・製本: 富士美術印刷株式会社

©Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture. All rights reserved.
 本誌掲載の記事、写真の無断複製、複製を禁じます。

公益財団法人 **東京都歴史文化財団**
TOKYO METROPOLITAN FOUNDATION FOR HISTORY AND CULTURE

